

EL	Οδηγίες Χρήσης	2
HU	Használati útmutató	19
LV	Lietošanas instrukcija	35
LT	Naudojimo instrukcija	51

Πλυντήριο ρούχων  
Mosógép  
Veļas mašīna  
Skalbyklė

# USER MANUAL

## Περιεχόμενα


Πληροφορίες ασφαλείας	2	Πριν από την πρώτη χρήση	9
Περιβαλλοντικά θέματα	4	Καθημερινή χρήση	9
Περιγραφή προϊόντος	4	Υποδείξεις και συμβουλές	13
Πίνακας χειριστήριων	5	Φροντίδα και καθαρισμός	14
Προγράμματα πλύσης	6	Αντιμετώπιση προβλημάτων	15
Τιμές κατανάλωσης	7	Τεχνικά στοιχεία	18
Επιλογές	7		

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## Πληροφορίες ασφαλείας

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

### Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.


- Μην επιτρέπετε σε παιδιά και σε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Η χρήση της συσκευής από τα εν λόγω άτομα πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίτηρηση ή καθοδήγηση του ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Φυλάσσετε όλα τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από την πόρτα της συσκευής όταν αυτή είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για τα παιδιά, συνιστάται η ενεργοποίησή της.

### Εγκατάσταση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς.

- Φυλάξτε τους πείρους μεταφοράς. Όταν μετακινήσετε ξανά τη συσκευή, πρέπει να ακινητοποιήσετε τον κάδο.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο όπου η πόρτα της δεν μπορεί να ανοίξει πλήρως.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση της συσκευής, καθώς είναι βαριά. Φοράτε πάντα γάντια ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια, ώστε να υπάρχει ο απαραίτητος χώρος μεταξύ της συσκευής και της μοκέτας.

### Ηλεκτρική σύνδεση

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες σχετικά με το ηλεκτρικό ρεύμα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών συμφωνούν με την παρο-

χή ρεύματος. Εάν δεν συμφωνούν, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.

- Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φως τροφοδοσίας και το καλώδιο ρεύματος. Επικοινωνήστε με το Σέρβις ή έναν ηλεκτρολόγο για την αλλαγή ενός κατεστραμμένου καλωδίου ρεύματος.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το φως τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.

### Σύνδεση νερού

- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Χρησιμοποιείτε καινούργιους σωλήνες για τη σύνδεση της συσκευής με την παροχή νερού. Μη χρησιμοποιείτε σωλήνες που έχουν ξαναχρησιμοποιηθεί.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε καινούργιους σωλήνες ή σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Κατά την πρώτη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.

### Χρήση

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
  - Σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
  - Αγροικίες
  - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα στέγασης
  - Πανσιόν (για ύπνο και πρωινό).



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε οικιακό περιβάλλον.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα υλικά.
- Μην αγγίζετε το γυαλί της πόρτας όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα. Το γυαλί μπορεί να είναι ζεστό.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μεταλλικά αντικείμενα από τον κάδο.

### Φροντίδα και καθάρισμα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.

- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκάσμο με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.


### Απόρριψη



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

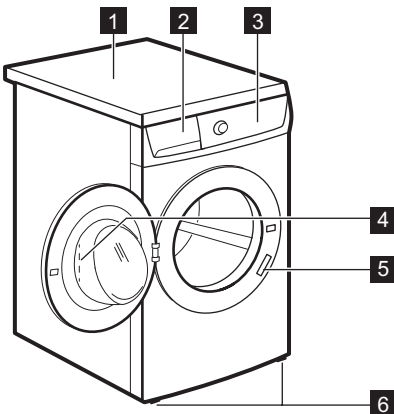
## Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο  στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζετε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

### Υλικά συσκευασίας

Ανακυκλώνετε τα υλικά με το σύμβολο .

## Περιγραφή προϊόντος



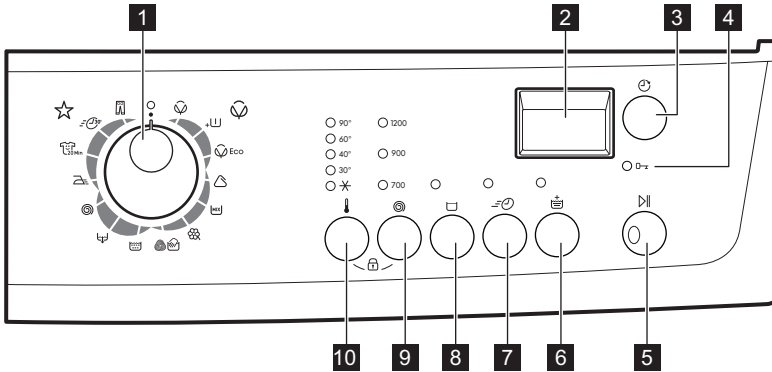
- 1 Καπάκι
- 2 Θήκη απορρυπαντικού
- 3 Χειριστήριο
- 4 Λαβή πόρτας
- 5 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
- 6 Πόδια οριζοντίωσης της συσκευής

### Σετ πλακών πρόσδεσης (405517114)

Διατίθεται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

Εάν εγκαταστήσετε τη συσκευή σε βάση, ασφαλίστε την στις πλάκες πρόσδεσης. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν το σετ.

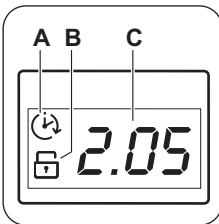
## Πίνακας χειριστηρίων



- 1** Διακόπτης επιλογής προγράμματος
- 2** Οθόνη
- 3** Πλήκτρο Καθυστέρηση έναρξης
- 4** Ένδειξη ασφάλισης πόρτας
- 5** Πλήκτρο Έναρξη/Παύση
- 6** Πλήκτρο Επιπλέον ξέβγαλμα
- 7** Πλήκτρο Πολύ σύντομο
- 8** Πλήκτρο Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού
- 9** Πλήκτρο Μείωση ταχύτητας στυψίματος
- 10** Πλήκτρο Θερμοκρασία

### Οθόνη

Στην οθόνη εμφανίζονται τα εξής:



**A)** Η καθυστέρηση έναρξης.  
Όταν πιάσετε το πλήκτρο καθυστέρησης έναρξης, στην οθόνη εμφανίζεται ο χρόνος της καθυστέρησης έναρξης.

**B)** Το σύμβολο κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά.

Το σύμβολο εμφανίζεται στην οθόνη όταν έχει ρυθμιστεί η σχετική λειτουργία.

**Γ)** Η διάρκεια του προγράμματος και οι κωδικοί σφάλματος.

Εάν η συσκευή αντιμετωπίσει κάποιο πρόβλημα λειτουργίας, στην οθόνη εμφανίζονται οι κωδικοί σφάλματος. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Αντιμετώπιση προβλημάτων».

Το μήνυμα **Err** εμφανίζεται στην οθόνη για μερικά δευτερόλεπτα εάν:

- Ρυθμίσετε μια λειτουργία που δεν είναι συμβατή με το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει.
- Αλλάξετε το πρόγραμμα ενώ αυτό βρίσκεται σε εξέλιξη.

## Προγράμματα πλύσης

Πρόγραμμα Εύρος θερμοκρασίας	Τύπος φορτίου και βαθμός λερώματος Μέγιστο φορτίο, Μέγιστη ταχύτητα στύψιματος
 Βαμβακερά 90 °C — Κρύο	Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά (κανονικά λερωμένα και λίγο λερωμένα). 6 kg, 1200 στροφές/λεπτό
+  Βαμβακερά με πρόπλυση 90 °C — Κρύο	Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά (πολύ λερωμένα και κανονικά λερωμένα). 6 kg, 1200 στροφές/λεπτό
 Eco Βαμβακερά Οικονομικό <sup>1)</sup> 60 °C – 40 °C	Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά που δεν ξεβάφουν. Κανονικά λερωμένα. 6 kg, 1200 στροφές/λεπτό
 Συνθετικά 60 °C — Κρύο	Συνθετικά υφάσματα ή ανάμεικτα υφάσματα. Κανονικά λερωμένα. 3 kg, 1200 στροφές/λεπτό
  Ανάμεικτα υφάσματα Κρύο	Ιδιαίτερα ενεργειακά αποδοτικό πρόγραμμα κρύου πλυσίματος. Λίγο λερωμένα. 3 kg, 1200 στροφές/λεπτό
 Ευαίσθητα 40 °C - Κρύο	Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη, πολυεστέρας. Κανονικά λερωμένα. 3 kg, 700 στροφές/λεπτό
  Μάλλινα/Πλύσιμο στο χέρι 40 °C – Κρύο	Μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινα που πλένονται στο χέρι και ευαίσθητα υφάσματα με το σύμβολο «πλύσιμο στο χέρι». 2 kg, 1200 στροφές/λεπτό
 Ξέβγαλμα	Για ξέβγαλμα και στύψιμο των ρούχων. Όλα τα υφάσματα. 6 kg, 1200 στροφές/λεπτό <sup>2)</sup>
 Άδειασμα	Για άδειασμα του νερού του κάδου. Όλα τα υφάσματα. 6 kg
 Στύψιμο	Για στύψιμο των ρούχων και για άδειασμα του νερού του κάδου. Όλα τα υφάσματα. 6 kg, 1200 στροφές/λεπτό
 Εύκολο σιδέρωμα 60 °C - Κρύο	Συνθετικά υφάσματα. Κανονικά λερωμένα. Αποτρέπει το τσαλάκωμα των ρούχων. 1 kg, 900 στροφές/λεπτό
  Φρεσκάρισμα 20 30 °C	Συνθετικά και ανάμεικτα υφάσματα. Λίγο λερωμένα ρούχα και ρούχα για φρεσκάρισμα. Για 5 - 6 πουκάμισα, 900 στροφές/λεπτό
  Σύντομο πρόγραμμα 30 30 °C	Συνθετικά και ευαίσθητα ρούχα. Λίγο λερωμένα ρούχα ή ρούχα για φρεσκάρισμα. 3 kg, 700 στροφές/λεπτό
 Τζιν 60 °C - Κρύο	Ρούχα από τζιν και ζέρεϋ. Επίσης για ρούχα σκούρων χρωμάτων. Η επιλογή Επιπλέον ξέβγαλμα ενεργοποιείται αυτόματα. 3 kg, 1200 στροφές/λεπτό

1) Τυπικά προγράμματα για τις τιμές κατανάλωσης της ετικέτας ενεργειακής κατανάλωσης

Σύμφωνα με τον κανονισμό 1061/2010, τα προγράμματα «Βαμβακερά Οικονομικό 60 °C» και «Βαμβακερά Οικονομικό 40 °C» είναι αντίστοιχα το «τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60 °C» και το «τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 40 °C». Είναι τα πιο αποδοτικά προγράμματα όσον αφορά το συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού για το πλύσιμο κανονικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων.

**i** Η θερμοκρασία του νερού της φάσης πλύσης μπορεί να είναι διαφορετική από την αναφερόμενη θερμοκρασία για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

2) Η προεπιλεγμένη ταχύτητα είναι 700 στροφές/λεπτό.

## Τιμές κατανάλωσης

**i** Τα δεδομένα αυτού του πίνακα είναι κατά προσέγγιση. Διάφορες αιτίες μπορούν να μεταβάλλουν τα δεδομένα: η ποσότητα και το είδος των ρούχων, η θερμοκρασία του νερού και η θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Προγράμματα	Φορτίο (kg)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Κατανάλωση νερού (λίτρα)	Διάρκεια προγράμματος κατά προσέγγιση (λεπτά)	Παραμένουσα υγρασία (%) <sup>1)</sup>
Βαμβακερά 60 °C	6	1.05	60	160	60
Βαμβακερά 40 °C	6	0.65	60	140	60
Συνθετικά 40 °C	3	0.47	45	90	37
Ευαίσθητα 40 °C	3	0.50	60	80	37
Μάλλινα/Πλύσιμο στο χέρι 30 °C	2	0.27	47	55	32
<b>Τυπικά προγράμματα βαμβακερών</b>					
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60 °C	6	0.98	47	185	60
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60 °C	3	0.76	35	173	60
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 40 °C	3	0.59	37	169	60

1) Στο τέλος της φάσης στουψίματος.

Μοντέλο	Κατάσταση απενεργοποίησης (W)	Κατάσταση παραμονής εν ενεργεία (W)
ZWG 7100 K	0.65	0.65

## Επιλογές

Πρόγραμμα			 1)		
-----------	---	---	--	---	---

Βαμβακερά	■	■	■	■	■
+  Βαμβακερά με πρό-πλυση	■	■	■	■	■
Eco Βαμβακερά Οικονομικό	■	■		■	■
Συνθετικά	■	■	■	■	■
Ανάμεικτα υφάσματα	■	■		■	■
Ευαίσθητα		■	■	■	■
Μάλλινα/Πλύσιμο στο χέρι	■	■			■
Ξέβγαλμα	■	■		■	■
Άδειασμα					
Στύψιμο	■				■
Εύκολο σιδέρωμα	■	■		■	■
Φρεσκάρισμα 20	■				■
Σύντομο πρόγραμμα 30					■
Τζιν	■	■			■

1) Όταν επιλέγετε τη διάρκεια προγράμματος Πολύ σύντομο, συνιστάται η μείωση της ποσότητας των ρούχων. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία και με πλήρες φορτίο, αλλά τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά. Συνιστώμενο φορτίο: βαμβακερά: 3 kg, συνθετικά και ευαίσθητα: 1,5 kg.

### Πλήκτρο Θερμοκρασία

Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να αλλάξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία.  
Σύμβολο — κρύο νερό.

### Πλήκτρο Στύψιμο

Με το πλήκτρο αυτό μπορείτε να μειώσετε την ταχύτητα στυψίματος.  
Ανάβει η ένδειξη της ρυθμισμένης ταχύτητας.

### Πλήκτρο Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού

Επιλέξτε αυτή τη λειτουργία για να αποτρέψετε το σαλάκωμα των ρούχων.

Υπάρχει νερό στον κάδο όταν ολοκληρώνεται το πρόγραμμα.

### Πολύ σύντομο

Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να μειώσετε τη διάρκεια του προγράμματος.

Επιλέξτε αυτή τη λειτουργία για λίγο λερωμένα ρούχα ή ρούχα για φρεσκάρισμα.

### Επιπλέον ξέβγαλμα

Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να προσθέσετε φάσεις ξεβγάλματος σε ένα πρόγραμμα.  
Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για άτομα με αλλεργίες στα απορρυπαντικά και σε περιοχές όπου το νερό είναι μαλακό.





### Καθυστέρηση έναρξης

Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να καθυστερήσετε την έναρξη ενός προγράμματος από 30 λεπτά έως 20 ώρες.

### Λειτουργία μόνιμου επιπλέον ξεβγάλματος





Με την επιλογή αυτή μπορείτε να έχετε μόνιμα ενεργοποιημένο το επιπλέον ξέβγαλμα όταν επιλέγετε ένα νέο πρόγραμμα.



- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή, πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο  και το πλήκτρο . Θα ανάψει η ένδειξη του πλήκτρου .
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή πιέστε τα ίδια πλήκτρα ξανά μέχρι να σβήσει η ένδειξη του πλήκτρου .

### Λειτουργία κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά



Με τη λειτουργία αυτή, τα παιδιά δεν θα μπορούν να παίξουν με το χειριστήριο.

- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο  και το πλήκτρο , έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο .
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πιέστε τα ίδια πλήκτρα, μέχρι να σβήσει το σύμβολο .

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία:

### Πριν από την πρώτη χρήση



Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη κύριας πλύσης του συρταριού απορρυπαντικού. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε ένα πρόγραμμα για βαμβακερά στη


- Πριν πιέσετε το πλήκτρο Έναρξη  : η συσκευή δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία.
- Αφού πιέσετε το πλήκτρο Έναρξη , όλα τα πλήκτρα και ο διακόπτης επιλογής προγράμματος δεν θα λειτουργούν.

### Λειτουργία ηχητικών σημάτων

Τα ηχητικά σήματα ενεργοποιούνται όταν:

- Το πρόγραμμα ολοκληρώνεται.
- Η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.

Για **απενεργοποίηση/ενεργοποίηση** των ηχητικών σημάτων, πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο  και το πλήκτρο  για 6 δευτερόλεπτα.

 Αν απενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα, τότε θα συνεχίσουν να λειτουργούν όταν παρουσιάζεται κάποια δυσλειτουργία.

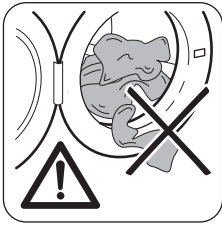
### Καθημερινή χρήση

1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
2. Συνδέστε το φινιρ τροφοδοσίας στην πρίζα.
3. Τοποθετήστε τα ρούχα στη συσκευή.
4. Χρησιμοποιήστε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού και προσθετικών πλύσης.
5. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε το σωστό πρόγραμμα πλύσης για τον τύπο των ρούχων και το βαθμό λερώματος.

μέγιστη θερμοκρασία, χωρίς να τοποθετήσετε ρούχα στον κάδο. Έτσι θα αφαιρεθούν τυχόν ρύποι από τον κάδο.

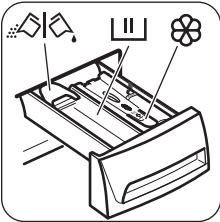
### Φόρτωση των ρούχων




1. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
2. Τοποθετήστε ένα-ένα τα ρούχα στον κάδο. Τινάζετε τα ρούχα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Φροντίστε να μην προσθέσετε πάρα πολλά ρούχα μέσα στον κάδο.
3. Κλείστε την πόρτα.



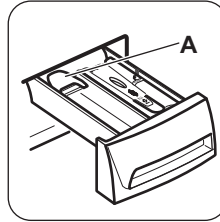
**ΠΡΟΣΟΧΗ** Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν παραμείνει ρούχα ανάμεσα στο λάστιχο στεγανοποίησης και την πόρτα. Υπάρχει κίνδυνος διαρροής νερού ή πρόκλησης ζημιάς στα ρούχα.

### Χρήση απορρυπαντικού και προσθετικών πλύσης



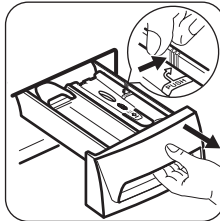
	<p>Η θήκη απορρυπαντικού για τη φάση πλύσης. Εάν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε υγρή μορφή, τοποθετήστε το ακριβώς πριν από την έναρξη του προγράμματος.</p>
	<p>Θήκη για υγρά προσθετικά πλύσης (μαλακτικό, προϊόντα κολλαρίσματος). Τοποθετήστε το προϊόν στη θήκη πριν από την έναρξη του προγράμματος.</p>
	<p>Κλαπέτο για απορρυπαντικό σε σκόνη ή σε υγρή μορφή. <b>i</b> Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα με φάση πρόπλυσης, τοποθετείτε το απορρυπαντικό απευθείας μέσα στον κάδο.</p>

### Χρήση του απορρυπαντικού σε υγρή μορφή και σε σκόνη

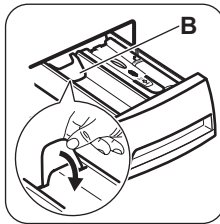


Η προεπιλεγμένη θέση του κλαπέτου είναι η **A** (απορρυπαντικό σε σκόνη).

Για να χρησιμοποιήσετε υγρό απορρυπαντικό:



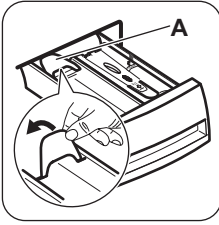
1. Αφαιρέστε το συρτάρι. Σπρώξτε το άκρο του συρταριού στη θέση με το βέλος (PUSH) για να διευκολύνετε την αφαίρεση του συρταριού.



2. Προσαρμόστε το κλαπέτο στη θέση **B**.  
3. Τοποθετήστε το συρτάρι πίσω στην εσοχή.

**i** Όταν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό:

- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά με ζελατινώδη ή χαχύρρευση υφή.
- Μην τοποθετείτε περισσότερο υγρό από 120 ml.
- Μην επιλέγετε τη φάση πρόπλυσης.
- Μην επιλέγετε την καθυστέρηση έναρξης.



Όταν το κλαπέτο βρίσκεται στη θέση B και θέλετε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό σε σκόνη:

1. Αφαιρέστε το συρτάρι.
2. Προσαρμόστε το κλαπέτο στη θέση A.
3. Τοποθετήστε το συρτάρι πίσω στην εσοχή.

- Προσθέστε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού και μαλακτικού.
- Τοποθετήστε το απορρυπαντικό και το μαλακτικό στις θήκες.
- Κλείστε προσεκτικά το συρτάρι απορρυπαντικού.

### Ρύθμιση ενός προγράμματος

1. Στρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος και ρυθμίστε το πρόγραμμα:
  - Αναβοσβήνει η ένδειξη του πλήκτρου Έναρξη.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.
2. Εάν χρειαστεί, αλλάξτε τη θερμοκρασία και την ταχύτητα στυψίματος ή προσθέστε διαθέσιμες λειτουργίες. Όταν πατάτε το σχετικό πλήκτρο, ανάβει η ένδειξη της επιλεγμένης λειτουργίας.

### Έναρξη προγράμματος χωρίς καθυστέρηση έναρξης

Πιέστε το πλήκτρο Έναρξη ▷|| :

- Η ένδειξη του πλήκτρου Έναρξη σταματάει να αναβοσβήνει και η ένδειξη ▷→ είναι αναμμένη.
- Το πρόγραμμα ξεκινά και η πόρτα ασφαλίζει.
- Ο χρόνος προγράμματος μειώνεται σε βήματα του ενός λεπτού.

### Έναρξη προγράμματος με καθυστέρηση έναρξης

- Πιέστε το πλήκτρο Καθυστέρηση έναρξης ⌚ επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο χρόνος καθυστέρησης που θέλετε να ρυθμίσετε. Θα ανάψει το σχετικό σύμβολο.
- Πιέστε το πλήκτρο Έναρξη: Η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση. Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα.

**i** Μπορείτε να αλλάξετε ή να ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης πριν πιέσετε το πλήκτρο Έναρξη. Αφού πιέσετε το πλήκτρο Έναρξη, μπορείτε μόνο να ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης.

Για να ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης:

1. Πιέστε το πλήκτρο Έναρξη ▷|| για να θέσετε τη συσκευή σε ΠΑΥΣΗ.
2. Πιέστε το πλήκτρο Καθυστέρηση έναρξης ⌚. Στην οθόνη εμφανίζονται η ένδειξη ⏏.
3. Πιέστε το πλήκτρο Έναρξη ▷|| ξανά για να ξεκινήσει το πρόγραμμα αμέσως.

### Διακοπή ενός προγράμματος

1. Πιέστε το πλήκτρο ▷||. Η ένδειξη αναβοσβήνει.
2. Πιέστε ξανά το πλήκτρο ▷||. Το πρόγραμμα πλήσης συνεχίζει.

### Ακύρωση ενός προγράμματος

1. Στρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση ○ για να ακυρώσετε το πρόγραμμα και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Στρέψτε πάλι το διακόπτη επιλογής προγράμματος για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Τώρα μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα πλήσης.

**i** Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.

### Αλλαγή των επιλογών

Μπορείτε να αλλάξετε ορισμένες μόνο επιλογές, πριν αυτές ενεργοποιηθούν.

1. Πιέστε το πλήκτρο ▷|| . Η ένδειξη αναβοσβήνει.
2. Αλλάξτε τις επιλογές.
3. Πιέστε ξανά το πλήκτρο ▷|| . Το πρόγραμμα συνεχίζει.

### Ανοιγμα της πόρτας

Όσο βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα ή η καθυστέρηση έναρξης, η πόρτα της συσκευής είναι ασφαλισμένη. Η ένδειξη  $\square$  είναι αναμμένη.

**!** **ΠΡΟΣΟΧΗ** Εάν η θερμοκρασία και η στάθμη του νερού στον κάδο είναι πολύ ψηλά, δεν είναι δυνατόν να ανοίξετε την πόρτα.

### Για να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής ενώ είναι σε εξέλιξη η καθυστέρηση έναρξης:

1. Πιέστε το πλήκτρο ▷|| για να θέσετε τη συσκευή σε ΠΑΥΣΗ.
2. Περιμένετε μέχρι να σβήσει η ένδειξη  $\square$  .
3. Μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.
4. Κλείστε την πόρτα και πιέστε ξανά το πλήκτρο ▷|| . Η καθυστέρηση έναρξης συνεχίζει να λειτουργεί.

### Για να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής ενώ είναι σε εξέλιξη το πρόγραμμα:

1. Στρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση  $\bigcirc$  για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Περιμένετε μερικά λεπτά και στη συνέχεια ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
4. Ρυθμίστε το πρόγραμμα ξανά.

### Στο τέλος του προγράμματος

- Η συσκευή σταματά αυτόματα.
- Ενεργοποιούνται τα ηχητικά σήματα.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο  $\square$  .
- Η ένδειξη του πλήκτρου Έναρξη/Παύση ▷|| σβήνει.
- Η ένδειξη ασφάλισης πόρτας  $\square$  σβήνει.

1. Στρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση  $\bigcirc$  .
2. Αφαιρέστε τα ρούχα από τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος είναι άδειος.
3. Αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη για την αποτροπή σχηματισμού μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.
4. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.

### Το πρόγραμμα πλύσης ολοκληρώθηκε, αλλά υπάρχει νερό στον κάδο:

- Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για την αποτροπή τσαλακώματος των ρούχων.
- Η ένδειξη ασφάλισης πόρτας  $\square$  είναι αναμμένη. Η πόρτα παραμένει ασφαλισμένη.
- Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να ανοίξετε την πόρτα.

### Για να αδειάσετε το νερό:

1. Επιλέξτε το πρόγραμμα Αδειασμα ή Στύψιμο.
2. Πιέστε το πλήκτρο Έναρξη/Παύση. Η συσκευή αδειάζει το νερό και στύβει.
3. Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα και σβήσει η ένδειξη ασφάλισης πόρτας, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.
4. Στρέψτε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση  $\bigcirc$  για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

### Αναμονή

Λίγα λεπτά μετά το τέλος του προγράμματος πλύσης, αν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ενεργοποιείται η κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας.

Η κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας μειώνει την κατανάλωση ενέργειας όταν η συσκευή είναι σε αναμονή.

- Όλες οι ενδείξεις και η οθόνη σβήνουν.
- Η ένδειξη του πλήκτρου Έναρξη αναβοσβήνει αργά

Πιέστε ένα από τα πλήκτρα για να απενεργοποιήσετε την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας.

## Υποδείξεις και συμβουλές

### Φορτίο ρούχων

- Χωρίστε τα ρούχα σε: λευκά, χρωματιστά, συνθετικά, ευαίσθητα και μάλλινα.
- Τηρείτε τις οδηγίες πλύσης στις ετικέτες των ρούχων.
- Μην πλένετε λευκά και χρωματιστά ρούχα μαζί.
- Ορισμένα χρωματιστά ρούχα μπορεί να ξεθωριάσουν κατά την πρώτη πλύση. Σας συνιστούμε να τα πλένετε χωριστά τις πρώτες φορές.
- Να κουμπώνετε τις μαξιλαροθήκες, τα φερμουάρ, τις κόπιτσες και τα κουμπιά. Να δένετε τις ζώνες.
- Να αδειάζετε τις τσέπες και ξεδιπλώνετε τα ρούχα.
- Να πλένετε τα ρούχα με πολλές στρώσεις, τα μάλλινα και τα ρούχα με στάμπες από την ανάποδη.
- Να αφαιρείτε τους δύσκολους λεκέδες.
- Χρησιμοποιήστε ειδικό απορρυπαντικό για δύσκολους λεκέδες.
- Να είστε προσεκτικοί όταν πλένετε κουρτίνες. Αφαιρέστε τα γαντζάκια ή τοποθετήστε τις κουρτίνες σε δίχτυ πλυσίματος ή σε μαξιλαροθήκη.
- Μην πλένετε στο πλυντήριο:
  - Ρούχα χωρίς στρίφωμα ή ρούχα με σκισίματα
  - Εσώρουχα με μπανέλες.
  - Για μικρά αντικείμενα, χρησιμοποιήστε δίχτυ πλυσίματος.
- Όταν το φορτίο είναι πολύ μικρό, μπορεί να προκληθούν προβλήματα ισορροπίας κατά τη φάση στυψίματος. Αν συμβεί αυτό, κατανείμμε με το χέρι τα ρούχα στον κάδο και ξεκινήστε ξανά τη φάση στυψίματος.

### Επίμονοι λεκέδες

Για μερικούς λεκέδες δεν αρκεί το νερό και το απορρυπαντικό.

Συνιστούμε να αφαιρείτε αυτούς τους λεκέδες πριν τοποθετήσετε τα ρούχα στο πλυντήριο. Διατίθενται ειδικά αφαιρετικά λεκέδων. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο αφαιρετικό για τον τύπο του λεκέ και του υφάσματος.

### Απορρυπαντικά και προσθετικά

- Να χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και προσθετικά κατάλληλα για χρήση σε πλυντήριο.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους απορρυπαντικών.
- Για την προστασία του περιβάλλοντος, μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από τη σωστή.
- Τηρείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.
- Χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα προϊόντα για τον τύπο και το χρώμα των ρούχων, τη θερμοκρασία του προγράμματος πλύσης και το βαθμό λερώματος.
- Εάν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε υγρή μορφή, μην επιλέγετε τη φάση πρόπλυσης.
- Εάν η συσκευή σας δεν διαθέτει συρτάρι απορρυπαντικού με πτυσσόμενο κάλυμμα, να προσθέτετε τα υγρά απορρυπαντικά με δοσομετρική μπάλα.

### Σκληρότητα νερού

Αν η σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας είναι υψηλή ή μέτρια, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό νερού για πλυντήρια ρούχων. Σε περιοχές όπου η σκληρότητα του νερού είναι χαμηλή, δεν χρειάζεται να χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό.

Για πληροφορίες σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης.

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.

## Φροντίδα και καθαρισμα

### Εξωτερικό καθαρισμα

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με σαπούνι και χλιαρό νερό. Σκουπίζετε καλά όλες τις επιφάνειες.

**!** **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

### Αφαίρεση των αλάτων

Το νερό που χρησιμοποιούμε περιέχει άλατα. Αν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε ένα αποσκληρυντικό νερού για την αφαίρεση των αλάτων. Χρησιμοποιήστε ειδικό προϊόν για πλυντήρια ρούχων. Τηρείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή στη συσκευασία των προϊόντων. Εκτελέστε τον κύκλο αφαίρεσης των αλάτων χωριστά από την πλύση των ρούχων.

### Πλύση συντήρησης

Τα προγράμματα που εκτελούνται σε χαμηλές θερμοκρασίες, μπορεί να αφήσουν υπολείμματα απορρυπαντικού μέσα στον κάδο. Εκτελείτε τακτικά μια πλύση συντήρησης, ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:

- Βγάλτε τα ρούχα από τον κάδο.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα για βαμβακερά με την υψηλότερη θερμοκρασία
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλη ποσότητα απορρυπαντικού σε σκόνη με βιολογικές ιδιότητες.

Μετά από κάθε πλύση, αφήνετε την πόρτα ανοιχτή για λίγη ώρα, ώστε να αποτρέπεται ο σχηματισμός μυκήτων και να απομακρύνονται οι δυσάρεστες οσμές.

### Κάδος

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για την αποφυγή συγκέντρωσης αλάτων και σωματιδίων σκουριάς.

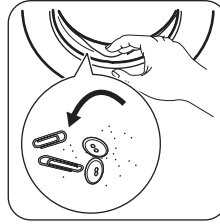
Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικά προϊόντα για την αφαίρεση σωματιδίων σκουριάς από τον κάδο.

Για να το κάνετε αυτό:

- Καθαρίστε τον κάδο με ειδικό προϊόν για ανοξείδωτο ατσάλι.

- Εκκινήστε ένα σύντομο πρόγραμμα για βαμβακερά στη μέγιστη θερμοκρασία με μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.

### Λάστιχο της πόρτας

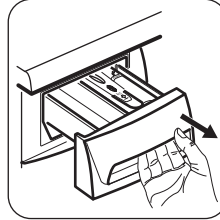


Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα από το εσωτερικό τμήμα.

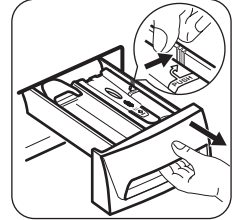
### Θήκη απορρυπαντικού

Για να καθαρίσετε τη θήκη:

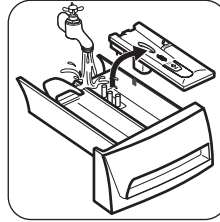
1.



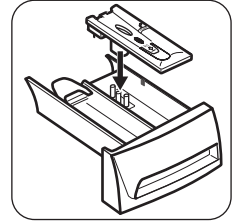
2.



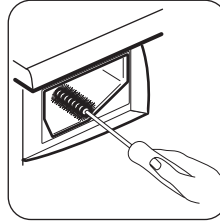
3.



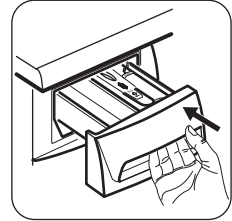
4.



5.

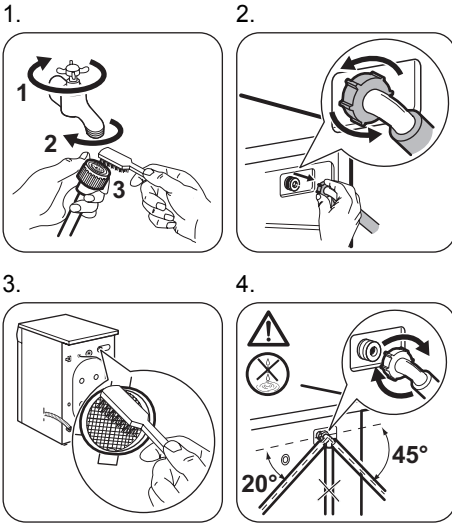


6.



## Φίλτρο σωλήνα παροχής και φίλτρο βαλβίδας

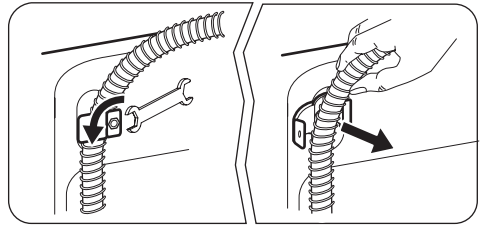
Για να καθαρίσετε τα φίλτρα παροχής νερού:



### Προστασία από τον πάγο

Αν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 0 °C, αφαιρέστε το υπολειπόμενο νερό από το σωλήνα παροχής και από την αντλία αδειάσματος.

1. Αποσυνδέστε το φινιρ τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.
3. Αφαιρέστε το σωλήνα παροχής νερού.
4. Αποσυνδέστε το σωλήνα αδειάσματος από το πίσω στήριγμα και απαγκιστρώστε τον από το νεροχύτη ή τη διάταξη απορροής



5. Τοποθετήστε τα άκρα του σωλήνα αδειάσματος και παροχής σε ένα δοχείο. Αφήστε το νερό να τρέξει από τους σωλήνες.
6. Όταν σταματήσει να τρέχει νερό, τοποθετήστε ξανά το σωλήνα παροχής και το σωλήνα αδειάσματος στη θέση τους.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι πάνω από 0 °C, πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

Αρχικά, προσπαθήστε να βρείτε τρόπο επίλυσης του προβλήματος (ανατρέξτε στον πίνα-

κα). Εάν δεν τα καταφέρετε, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

**Όταν προκύπτουν ορισμένα προβλήματα λειτουργίας, ενεργοποιούνται τα ηχητικά**

## σήματα και στην οθόνη εμφανίζεται ένας κωδικός βλάβης:

- **E10** - Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.
- **E20** - Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
- **E40** - Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από την εκτέλεση των ελέγχων.

Πρόβλημα	Πιθανή αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν ξεκινά.	Βεβαιωθείτε ότι το φινς τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
	Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή.
	Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καεί κάποια ασφάλεια στον οικιακό ηλεκτρικό πίνακα.
	Βεβαιωθείτε ότι έχετε πιέσει το πλήκτρο Έναρξη/Παύση.
	Αν είναι επιλεγμένη η καθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.	Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης επιλογής προγράμματος βρίσκεται στη σωστή θέση.
	Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά, αν είναι ενεργοποιημένη.
	Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού είναι ανοιχτή.
	Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για την πληροφορία αυτή, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης.
	Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού δεν είναι φραγμένη.
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα παροχής και το φίλτρο της βαλβίδας δεν είναι φραγμένα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα και καθάρισμα».
	Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει.
	Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού είναι σωστή.
	Βεβαιωθείτε ότι η διάταξη απορροής του νεροχύτη δεν είναι φραγμένη.
	Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος νερού δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει.
Δεν λειτουργεί η φάση στυψίματος ή ο κύκλος πλυσίματος διαρκεί περισσότερο από ό,τι συνήθως.	Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος νερού είναι σωστή.
	Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, αν έχετε ρυθμίσει πρόγραμμα χωρίς φάση αδειάσματος.
	Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, αν έχετε ρυθμίσει επιλογή που τελειώνει με νερό στον κάδο.
	Αν οι παραπάνω λύσεις δεν βοηθήσουν, επικοινωνήστε με το Σέρβις (καθώς μπορεί να είναι φραγμένο το φίλτρο της αντλίας αδειάσματος).
	Καταλείψτε με το χέρι τα ρούχα στον κάδο και ξεκινήστε πάλι τη φάση στυψίματος. Το πρόβλημα αυτό μπορεί να προκαλείται από προβλήματα ισορροπίας.



Πρόβλημα	Πιθανή αντιμετώπιση
	Επιλέξτε το πρόγραμμα στυψίματος.
	Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, αν έχετε ρυθμίσει επιλογή που τελειώνει με νερό στον κάδο.
	Αν οι παραπάνω λύσεις δεν βοηθήσουν, επικοινωνήστε με το Σέρβις (καθώς μπορεί να είναι φραγμένο το φίλτρο της αντλίας αδειάσματος).
Υπάρχει διαρροή νερού στο πάτωμα.	Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις των σωλήνων νερού είναι καλά σφιγμένες και ότι δεν υπάρχουν διαρροές νερού.
	Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά ο σωλήνας παροχής νερού και ο σωλήνας αδειάσματος νερού.
	Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό απορρυπαντικό και τη σωστή ποσότητά του.
Δεν μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα πλύσης έχει ολοκληρωθεί.
	Επιλέξτε το πρόγραμμα αδειάσματος ή στυψίματος, αν υπάρχει νερό στον κάδο.
Ακούγεται ένας ασυνήθιστος θόρυβος από τη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι η οριζοντίωση της συσκευής είναι σωστή. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγίες εγκατάστασης».
	Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τα υλικά συσκευασίας ή/και τους πείρους μεταφοράς. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγίες εγκατάστασης».
	Προσθέστε περισσότερα ρούχα στον κάδο. Το φορτίο μπορεί να είναι πολύ μικρό.
Η συσκευή γεμίζει με νερό και κατόπιν αδειάζει αμέσως.	Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος βρίσκεται στη σωστή θέση. Το άκρο του σωλήνα μπορεί να είναι πολύ χαμηλά. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγίες εγκατάστασης».
Τα αποτελέσματα της πλύσης δεν είναι ικανοποιητικά.	Αυξήστε την ποσότητα απορρυπαντικού ή χρησιμοποιήστε κάποιο άλλο.
	Χρησιμοποιήστε ειδικά προϊόντα για την αφαίρεση των επίμονων λεκέδων πριν από την πλύση των ρούχων.
	Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή θερμοκρασία.
	Μειώστε τον όγκο του φορτίου.

Μετά τον έλεγχο, ενεργοποιήστε τη συσκευή. Το πρόγραμμα συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.  
 Αν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Σέρβις.  
 Αν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικοί σφάλματος, ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τη συσκευή. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

### Σέρβις

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Όταν επικοινωνείτε με το Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών: Μοντέλο (Mod.), Κωδ. προϊόντος (Prod.No.), Αριθμός σειράς (Ser.No.).

## Τεχνικά στοιχεία

Διαστάσεις	Πλάτος / Ύψος / Βάθος	600 / 850 / 452 mm
	Συνολικό βάθος	502 mm
Ηλεκτρική σύνδεση:	Τάση	230 V
	Συνολική ισχύς	2100 W
	Ασφάλεια	10 A
	Συχνότητα	50 Hz
Επίπεδο προστασίας κατά της εισόδου στερεών σωματιδίων και υγρασίας που βεβαιώνεται από το προστατευτικό κάλυμμα, εκτός όπου ο εξοπλισμός χαμηλής τάσης δεν έχει προστασία κατά της υγρασίας		<b>IPX4</b>
Πίεση παροχής νερού	Ελάχιστη	0,5 bar (0,05 MPa)
	Μέγιστη	8 bar (0,8 MPa)
Παροχή νερού <sup>1)</sup>		Κρύο νερό
Μέγιστο φορτίο	Βαμβακερά	6 kg
Ταχύτητα στυψίματος	Μέγιστη	1200 στροφές/λεπτό

1) Συνδέστε το σωλήνα παροχής νερού σε βάνα νερού με σπείρωμα 3/4".

## Tartalomjegyzék

Biztonsági információk _____	19	Az első használat előtt _____	26
Környezetvédelmi tudnivalók _____	21	Napi használat _____	26
Termékleírás _____	21	Hasznos tanácsok és javaslatok _____	29
Kezelőpanel _____	22	Ápolás és tisztítás _____	30
Mosási programok _____	23	Hibaelhárítás _____	31
Fogyasztási értékek _____	24	Műszaki információk _____	33
Funkciók _____	24		

A változtatások jogát fenntartjuk.



### Biztonsági információk

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

#### Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



**Vigyázat** Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felélős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatást kell biztosítani számukra.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószert tartson távol a gyerekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.

#### Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.

- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

#### Elektromos csatlakoztatás



**Vigyázat** Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel cserére szorul, forduljon a márkaszer-vizhez vagy villanszerelőhöz.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

### Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsőveknek.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához kizárólag új tömlőket használjon. Ne alkalmazzon használt tömlőket.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

### Használat

- A készülék háztartási és hasonló célú használatra készült, például:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
  - Tanyaházak
  - Hotelek, motelek és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
  - Szállások reggelivel.



**Vigyázat** Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket háztartási környezetben használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetjére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.

### Ápolás és tisztítás



**Vigyázat** Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból.
- A készülék tisztításához ne használjon víz-sugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószeret használjon. Ne használjon súrolószeret, súrolószivacsot, oldószeret vagy fém tárgyat.


### Ártalmatlanítás




**Vigyázat** Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

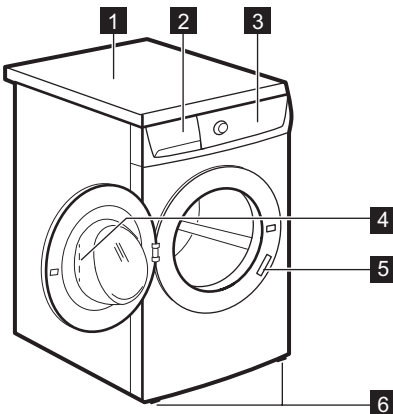
## Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

### Csomagolóanyagok

A  jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítják újra.

## Termékleírás



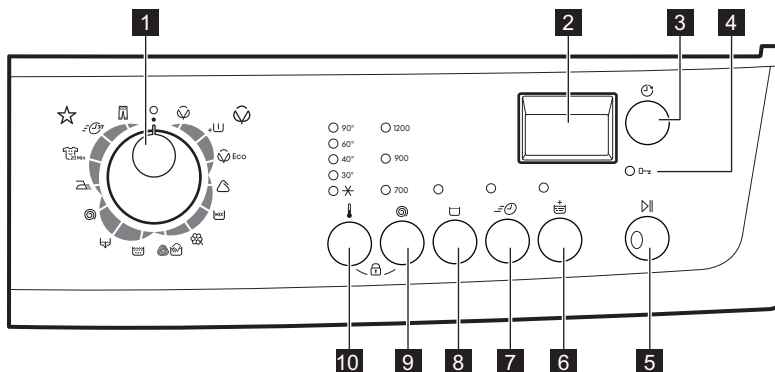
- 1 Munkafelület
- 2 Mosogatószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Adattábla
- 6 Készülék szintbe állítására szolgáló lábak

### Rögzítőlemez készlet (405517114)

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Ha a készüléket talapzatra állítja, helyezze a rögzítőlemezek közé. Olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

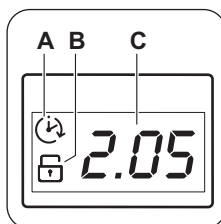
## Kezelőpanel



- 1 Programválasztó gomb
- 2 Kijelző
- 3 Késleltetett indítás gomb
- 4 Ajtó zárva jelzőfény
- 5 Start/szünet gomb
- 6 Extra öblítés gomb
- 7 Szupergyors mosás gomb
- 8 Öblítőstop gomb
- 9 Centrifugálás sebességét mérséklő gomb
- 10 Hőmérséklet gomb

### Kijelző

A kijelző a következőket jeleníti meg:



**A)** Késleltetett indítás.  
Amikor megnyomja a késleltetett indítás gombot, a kijelzőn megjelenik a késleltetett indítás ideje.

**B)** Gyermekebiztonsági zár szimbólum. A szimbólum a megfelelő funkció bekapcsolása esetén jelenik meg.  
**C)** A program időtartama és a riasztási kódok.

Ha a készülékben üzemzavar keletkezik, riasztási kódok jelennek meg a kijelzőn. Lásd a „Hibaelhárítás” című részt.

Néhány másodpercig az **Err** üzenet jelenik meg a kijelzőn, ha:

- Olyan funkciót állított be, mely a programban nem áll rendelkezésre.
- Működés közben megváltoztatja a programot.

## Mosási programok

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 Pamut 90 °C – hideg	Fehér és színes pamut (közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok). 6 kg, 1200 ford./perc
+  Pamut előmosással 90 °C – hideg	Fehér és színes pamut (erősen és közepesen szennyezett ruhadarabok). 6 kg, 1200 ford./perc
 Eco Pamut, takarékos <sup>1)</sup> 60 °C – 40 °C	Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. 6 kg, 1200 ford./perc
 Műszál 60 °C – Hideg	Műszálás vagy kevert szálás szövetek. Normál szennyezettség. 3 kg, 1200 ford./perc
 Kevert szálás szövetek Hideg	Nagyon energiatakarékos hideg mosási program. Enyhe szennyezettség. 3 kg, 1200 ford./perc
 Kímélő mosás 40 °C – Hideg	Kényes textil, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség. 3 kg, 700 ford./perc
 Gyapjú / Kézi mosás 40 °C – Hideg	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. 2 kg, 1200 ford./perc
 Öblítés	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Valamennyi anyag. 6 kg, 1200 ford./perc <sup>2)</sup>
 Szivattyúzás	A víz dobból való leeresztéséhez. Valamennyi anyag. 6 kg
 Centrifugálás	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Valamennyi anyag. 6 kg, 1200 ford./perc
 Vasaláskönnyítő 60 °C – Hideg	Műszálás szövetek. Normál szennyezettség. Megakadályozza a ruhák gyűrődését. 1 kg, 900 fordulat/perc
 Frissítés 20 30 °C	Műszálás vagy kevert szálás anyagok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk. 5 - 6 inghez, 900 ford./perc
 Mini 30 30 °C	Műszálás és kényes ruhaneműk. Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk. 3 kg, 700 ford./perc
 Farmer 60 °C – Hideg	Pamutvászon és jersey darabok. Sötét színű darabokhoz is. A készülék automatikusan kiválasztja az Extra öblítés opciót. 3 kg, 1200 ford./perc

### 1) Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára

A 2010/1061 számú rendelkezésnek megfelelően a „Pamut, takarékos 60 °C” és a „Pamut, takarékos 40 °C” az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosásához használatos szabványos program. Ezek a

leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.

**i** A mosási fázis tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

2) Az alapértelmezett centrifugálási sebesség 700 fordulat/perc.

## Fogyasztási értékek











**i** A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) <sup>1)</sup>
Pamut 60 °C	6	1.05	60	160	60
Pamut 40 °C	6	0.65	60	140	60
Műszál 40 °C	3	0.47	45	90	37
Kímélő 40 °C	3	0.50	60	80	37
Gyapjú/Kézi mosás 30 °C	2	0.27	47	55	32
<b>Szabványos pamut program</b>					
Szabványos pamut 60 °C	6	0.98	47	185	60
Szabványos pamut 60 °C	3	0.76	35	173	60
Szabványos pamut 40 °C	3	0.59	37	169	60

1) a centrifugálási fázis végén.

Modell	Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
ZWG 7100 K	0.65	0.65

## Funkciók

Program			 1)		
 Pamut	■	■	■	■	■
+  Pamut előmosással	■	■	■	■	■
 Eco Pamut, takarékos	■	■	■	■	■
 Műszál	■	■	■	■	■
 Kevert szálás szövetek	■	■	■	■	■



Kímélő mosás		■	■	■	■
Gyapjú / Kézi mosás	■	■			■
Öblítés	■	■		■	■
Szivattyúzás					
Centrifugálás	■				■
Vasaláskönnyítő	■	■		■	■
Frissítés 20	■				■
Mini 30					■
Farmer	■	■			■

1) Ha a Szupergyors opciót választja, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet mennyiségét. Továbbra is megtarthatja a teljes töltetet, de a mosási hatékonyság mérséklődik. Javasolt töltet: pamut: 3 kg, műszálás és kényes szövetek: 1,5 kg.

### Hőmérséklet gomb

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához nyomja meg a gombot.

Szimbólum — hideg víz.

### Centrifuga gomb

Ezzel a gombbal csökkenthető a centrifugálási sebesség.

Megjelenik a beállított sebesség visszajelzője.

### Öblítőstop gomb

Ezzel a funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.

A program befejeztével a víz a dobban marad.

### Szupergyors

Nyomja meg a gombot a program időtartamának csökkentéséhez.

Ezt a funkciót állítsa be enyhén szennyezett vagy felfrissítendő darabokhoz.

### Extra öblítés

Nyomja meg ez a gombot, ha öblítési szakaszt szeretne adni a programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiásak a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

### Késleltetett indítás

Nyomja meg ezt a gombot egy program 30 perc és 20 óra közötti késleltetésű indításához.

### Állandó extra öblítés funkció

A funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A funkció bekapcsolásához egyszerre nyomja meg az és az gombot. A gomb jelzőfénye megjelenik.
- A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét ugyanezeket a gombokat, amíg a gomb jelzőfénye kialszik.


### Gyerekszár funkció

E funkció megakadályozza a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A funkció bekapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a és a gombot, amíg a szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.
- A funkció kikapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva ugyanezeket a gombokat, amíg a szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

Bekapcsolhatja a funkciót:

- Mielőtt megnyomja a Start gombot: a készülék nem indítható.

- Miután megnyomja a  Start gombot, az összes gomb és a programválasztó gomb inaktívvá válik.

### Hangjelzések funkció

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

## Az első használat előtt

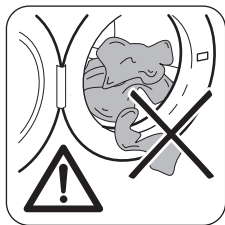
Tegyen egy kevés mosószert a mosószer adagoló főmosás rekeszébe. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására

## Napi használat



1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.
3. Tegye a ruhákat a készülékbe.
4. Megfelelő mennyiségű mosószert és adalékokat használjon.
5. Állítsa be a töltet és a szennyeződés típusának megfelelő mosási programot.

### A mosandó holmi behelyezése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba. Rázza meg a mosandó darabokat, mielőtt a készülékbe helyezné őket. Ellenőrizze, hogy nem tett-e túl sok mosandó holmit a dobba.
3. Csukja be az ajtót.



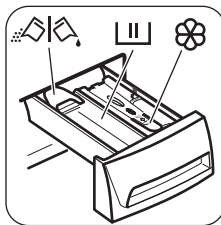
**Figyelem** Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.




A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.

**i** Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

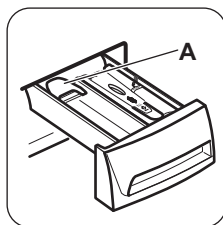
szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

### Mosószerek és adalékok használata

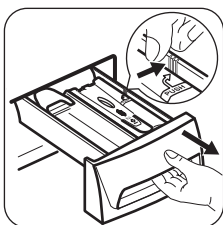


	A mosási szakasz mosószere-adagolója. Ha folyékony mosószert használ, akkor közvetlenül a program indítása előtt töltsse be azt.
	Folyékonyadalék-rekesz (öblítőszer, keményítő). A program indítása előtt töltsse a terméket a rekeszbe.
	A por állagú vagy folyékony mosószere kiválasztására szolgáló terelőlap.
<b>i</b>	Ha előmosással rendelkező programot választ, a mosószert tegye közvetlenül a dobba.

## Folyékony és por állagú mosószer használata

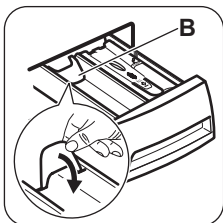


A tereőlap alaphelyzete **A** (por állagú mosószer).



Folyékony mosószer használata:

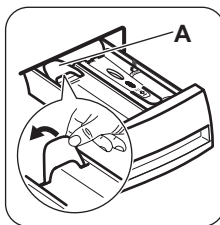
1. Vegye ki a mosószer-adagoló fiókot. A fiók kivételének megkönnyítéséhez nyomja kifelé a fiók szélét a nyíljal (PUSH) jelzett helyen.



2. Állítsa **B** helyzetbe a tereőlapot.  
3. Tegye vissza a fiókjébe az adagoló fiókot.

**i** Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe 120 ml-nél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.
- Ne állítson be előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.



Amikor a tereőlap B helyzetben van, és mosóport szeretne használni:

1. Vegye ki a mosószer-adagoló fiókot.
2. Állítsa **A** helyzetbe a tereőlapot.
3. Tegye vissza a fiókjébe az adagoló fiókot.

- Mérje ki a mosó- és az öblítőszer.
- Helyezze a mosó- és az öblítőszer a megfelelő rekeszekbe.
- Gondosan zárja be a mosószer-adagolót.

### Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
  - A Start gomb jelzőfénye villog.
  - A kijelző a program időtartamát mutatja.
2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet és a centrifugálási sebességet, vagy adjon hozzá további funkciókat. Amikor megnyom egy gombot, ennek szimbóluma megjelenik a kijelzőn.

### Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

Nyomja meg a Start gombot  $\triangleright \parallel$  :

- Nem villog tovább a Start gomb jelzőfénye, a  $\square$  jelzőfény pedig folyamatosan világít.
- A program elindul, és az ajtó reteszelődik.
- A program hátralevő időtartama egy perces lépésekben csökken.





### Egy program késleltetett indítással történő indítása

- Nyomja meg annyiszor a Késleltetett indítás gombot  $\text{⌚}$ , amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik. A hozzá tartozó szimbólum világítani kezd.
- Nyomja meg a Start gombot :



a készülék megkezdi a visszaszámlálást. Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.

- i** A késleltetett indítás a Start gomb megnyomása előtt módosítható vagy törölhető. A Start gomb megnyomása után a késleltetés csak törölhető.


Késleltetett indítás törlése:

1. A Start gomb  megnyomásával állítsa SZÜNET üzemmódba a készüléket.
2. Nyomja meg a Késleltetés  gombot. A kijelző a  ' szimbólumot jeleníti meg.
3. A program azonnali elindításához nyomja meg ismét a Start  gombot.

### A program megszakítása

1. Nyomja meg a  gombot. A jelzőfény villog.
2. Nyomja meg ismét a  gombot. Folytatódik a mosóprogram.



### Egy program törlése

1. Az aktív program törléséhez és a készülék kikapcsolásához fordítsa a programválasztó gombot  állásba.
2. A készülék bekapcsolásához újra fordítsa el a programválasztó gombot. Most új mosási programot állíthat be.


- i** A készülék nem enged ki a vizet.

### Funkciók módosítása

Csak néhány funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a  gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a funkciót.
3. Nyomja meg ismét a  gombot. A program folytatódik.




### Az ajtó kinyitása

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van. Világít a  jelzőfény.




**Figyelem** Ha a hőmérséklet vagy dobben lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.





### A készülék ajtajának kinyitása, amikor a késleltetett indítás működik:

1. A  gomb megnyomásával állítsa SZÜNET üzemmódba a készüléket.
2. Várjon, amíg a  jelzőfény kialszik.
3. Az ajtó kinyitható.
4. Csupja be az ajtót, majd nyomja meg a  gombot ismét. A késleltetett indítás funkció folytatja a működést.


### A készülék ajtajának kinyitása, amikor a program működik:

1. A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot  állásba.
2. Várjon néhány percet, mielőtt kinyitná az ajtót.
3. Csupja be a készülék ajtaját.
4. Válassza ki ismét a kívánt programot.

### Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
  - Hangjelzések hallhatóak.
  - Kigyullad a  jelzőfény.
  - Kialszik a Start/Szünet  gomb jelzőfénye.
  - Eltűnik az ajtózár  szimbólum.
1. Forgassa  állásba a programkapcsolót.
  2. Szedje ki a mosott holmit a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
  3. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
  4. Zárja el a vízcsapot.

### A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobben:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít az ajtózár  jelzőfény. Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.

### A víz leengedéséhez:

1. Válassza a Szivattyúzás vagy a Centrifugálás programot.
2. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. A készülék leereszti a vizet, és centrifugál.
3. A program befejezése után kialszik az ajtózár jelzőfény, és kinyithatja az ajtót
4. A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot ○ állásba.

### Készenlét

Ha nem kapcsolja ki a készüléket, akkor az a program lejártá után néhány perccel készenléti állapotba lép.

## Hasznos tanácsok és javaslatok

### A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapszokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Ürítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosószába vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa következőket a készülékben:
  - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák.
  - Merevített melltartók.

Készenléti állapotban a készülék kevesebb energiát fogyaszt.

- Minden jelzőfény és a kijelző kialszik.
  - Lassan villog a Start gomb jelzőfénye
- A gombok egyikét megnyomva kapcsolja ki a készenléti állapotot.

– Használjon mosózsákat kis darabok mosására.

- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

### Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

### Mosószeres és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.

- Ha folyékony mosószereket használ, akkor ne állítsa be az előmosási fázist.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószers-adagolóval, akkor adagoló labdába tegye a folyékony mosószereket.

### Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót hasz-


nálni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szükséges vízlágyító használata. A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Mindig tartsa be a mosószers termékek csomagolásán található útmutatásokat.

## Ápolás és tisztítás

### Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.

 **Figyelem** Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

### Vízköztelenítés

Vízköképző anyagokat tartalmaz az általunk használt víz. Ha szükséges, akkor a vízkő eltávolítására használjon vízlágyítót.

Különleges, mosógépek számára készült terméket használjon. Mindig tartsa be a termékek csomagolásán található gyártói útmutatásokat.

Ezt a ruhamosástól külön végezze.

### Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószers marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhákat a dobból.
- Válassza ki a legmelegebb pamutmosási programot
- Megfelelő mennyiségű, biológiai tulajdonságokkal rendelkező por alakú mosóport használjon.

Minden mosás után hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy megakadályozza penészképződést, és kiengedje a kellemetlen szagokat.

### Dob

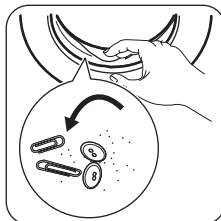
Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak erre a célra szolgáló termékeket használjon a rozsdarészecskék dobról való eltávolítására.

Ennek elvégzéséhez:

- Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.
- Egy kevés mosószersrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló rövid programot indítson.

### Az ajtó tömítése

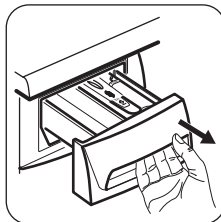


Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítsa el a belső részéről.

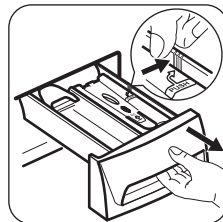
### Mosogatószers-adagoló

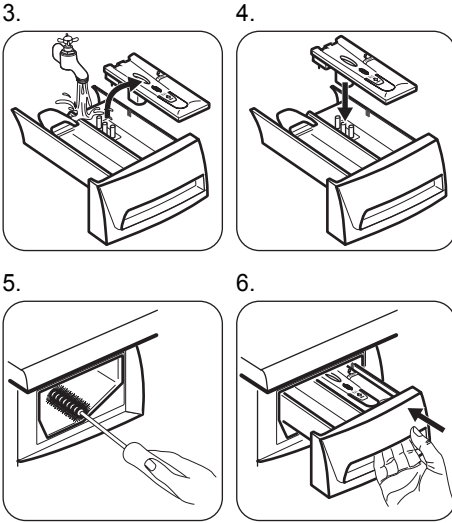
A mosószers-adagoló tisztítása:

1.



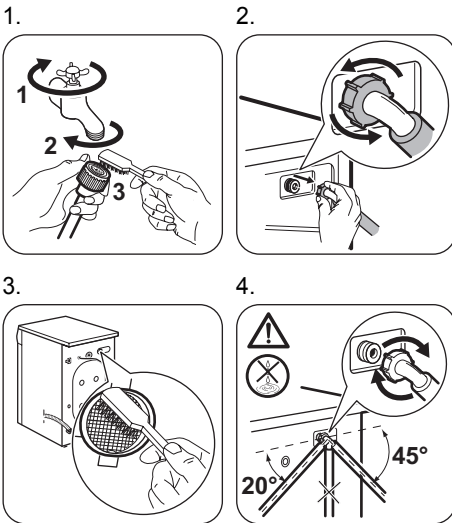
2.





### A befolyócső és a szelepszűrő

A bemeneti vízszűrők tisztítása:



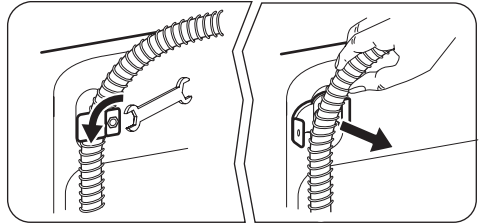
### Hibaelhárítás

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

### Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0°C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyócsövet
4. Szerelje le a kifolyócsövet a hátsó tartóról, és akassza ki a mosdókagylóból vagy szifonból



5. A befolyó- és kifolyócső végét helyezze egy edénybe. Hagyja, hogy a csövekből kifolyjon a víz.
6. Amikor már nem folyik ki több víz a csövekből, akkor szerelje ismét vissza a befolyó- és kifolyócsövet.

**⚠ Vigyázat** Ellenőrizze, hogy a magasabb-  
e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét  
használja a készüléket.


A gyártó nem felelős az alacsony  
hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

**Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:**

- **E10** - A készülék nem tölt be vizet.
- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.

- **E40** - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.

 **Vigyázat** Mielőtt elvégezné az alábbi ellenőrzéseket, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A készülék nem indul el.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a konnektorba.
	Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.
	Ellenőrizze, hogy nem olvadt-e le valamelyik biztosíték az épület biztosítékdobozában.
	Ellenőrizze, hogy megnyomta-e a Start/Szünet gombot.
	Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámolás befejeződését.
A készülék nem tölt be vizet.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a programválasztó gomb.
	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.
	Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a vízcsap.
	Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nagysága nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.
	Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepban található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása.
	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A centrifugálási szakasz nem működik vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízleeresztő-tömlő csatlakoztatása.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
	Amennyiben a fenti megoldások nem vezetnek eredményre, forduljon a márkaszervizhez (mivel a leeresztő szivattyú szűrője tömődhetett el).
	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
A centrifugálási szakasz nem működik vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	Állítsa be a centrifugálási programot.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.



Jelenség	Lehetséges megoldás
	Amennyiben a fenti megoldások nem vezetnek eredményre, forduljon a márkaszervizhez (mivel a leeresztő szivattyú szűrője tömődhetett el).
Víz van a padlón.	Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízvívárgás. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a befolyó- és kifolyócsövön.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem tudja kinyitni a készülék ajtaját.	Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobben.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy a kifolyócső vége túl alacsonyan van. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat. A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. Csökkentse a töltetet.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.  
Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

### Szerviz

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok. Az információk az adattáblán találhatóak: Típus (Mod.), Termékszám (Prod.No.), Sorozatszám (Ser.No.).

## Műszaki információk

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	600 / 850 / 452 mm
	Teljes mélység	502 mm
Elektromos csatlakoztatás:	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2100 W
	Biztosíték	10 A
	Frekvencia	50 Hz

A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		<b>IPX4</b>
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás <sup>1)</sup>		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	6 kg
Centrifugális sebesség	Maximum	1200 f/perc

1) Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

<b>Márkajelzés (logó)</b>	Zanussi	
<b>Forgalmazó neve</b>	Electrolux Lehel Kft. 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87	
<b>Modellnév</b>	ZWG 7120K	
	Mértékegység	
<b>Energiaosztály</b>	(az <b>A+++</b> és <b>D</b> közötti skálán, ahol az <b>A++</b> + - a leghatékonyabb és <b>D</b> - a legkevésbé hatékony)	A+
<b>Mosási hatékonyság</b>	(az <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol „ <b>A</b> ” a legnagyobb és „ <b>G</b> ” a legkisebb teljesítményt jelenti)	A
<b>Centrifugálási hatékonyság</b>	(az <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol „ <b>A</b> ” a legjobb és „ <b>G</b> ” a legrosszabb hatékonyságot jelenti)	B
<b>Maradék nedvesség normál 60°C-os pamut programnál</b>	%	53
<b>Maximális centrifugálási sebesség 60°C-os pamut programnál</b>	ford./perc	1200
<b>Mosási töltet normál, 60°C-os pamut program esetében</b>	kg	6
<b>Átlagos éves energiafogyasztás<sup>1)</sup></b>	kW	184
<b>Átlagos éves vízfogyasztás<sup>1)</sup></b>	liter	9300
<b>Mosóprogram zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében</b>	dB/A	58
<b>Centrifuga zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében</b>	dB/A	79

1) Az EN60456 szabványnak megfelel.

## Saturs


Drošības informācija _____	35	Pirms pirmās ieslēgšanas _____	42
Apsvērumi par vides aizsardzību _____	36	Izmantošana ikdienā _____	42
Izstrādājuma apraksts _____	37	Padomi un ieteikumi _____	45
Vadības panelis _____	38	Kopšana un tīrīšana _____	46
Veļas mazgāšanas programmas _____	39	Problēmrisināšana _____	47
Patēriņa lielumi _____	40	Tehniskā informācija _____	49
Iespējas _____	40		

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## Drošības informācija

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiet šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

### Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

 **Brīdinājums** Nosmakšanas, savainošanās vai pastāvīgas invaliditātes risks.


- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tosārt bērni), kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci. Cilvēkiem, kuri atbildīgi par šādām personām, jānodrošina nepieciešamā uzraudzība vai jāsniedz norādījumi par ierīces darbību.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces durvju tuvumā, ja tās ir atvērtas.
- Ja ierīce aprīkota ar bērnu drošības ierīci, iesakām to aktivizēt.

### Uzstādīšana

- Noņemiet iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves.
- Saglabājiet pārvadāšanas skrūves. Kad atkal pārvietosiet ierīci, veļas tilpne ir jānoblūkē.

- Neuzstādiet vai nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātos uzstādīšanas norādījumus.
- Pārlicinieties, ka grīda, uz kuras uzstādāt ierīci, ir plakana, karstumizturīga un tīra.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Vienmēr rīkojieties uzmanīgi, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Pārlicinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Noregulējiet kājiņas, lai nodrošinātu nepieciešamo atstarpi starp ierīci un paklāju.

### Elektriskais savienojums

 **Brīdinājums** Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Pārlicinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektrosistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Sazinieties ar servisa daļu vai elektriķi, lai nomainītu bojātu strāvas kabeli.


- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Neaiztieciet strāvas kabeli vai spraudkontaktu ar slapjām rokām.

### Ūdens padeves pieslēgšana


- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu ūdens šļūtenes.
- Izmantojiet tikai jaunas šļūtenes ierīces ūdens padeves pieslēgšanai. Neizmantojiet jau lietotas šļūtenes atkārtoti.
- Pirms ierīces pieslēgšanas pie jaunām caurulēm vai caurulēm, kas ilgstoši nav lietotas, ļaujiet notecēt ūdenim, līdz sāk plūst tīrs ūdens.
- Pirmajā ierīces lietošanas reizē pārlicinieties, vai nav sūču.

### Izmantošana

- Ierīce paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
  - darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - lauku saimniecībās;
  - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās;
  - privāto viesnīcu (Bed and Breakfast) apstākļos.


 **Brīdinājums** Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

## Apsvērumi par vides aizsardzību

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādāšanai. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī


- Izmantojiet šo ierīci mājāsaimniecībā.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma minētos drošības norādījumus.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties durvju stiklam, kamēr darbojas programma. Stikls var būt karsts.
- Pārliecinieties, ka no veļas izņemti visi metāla priekšmeti.

### Apkope un tīrīšana

 **Brīdinājums** Pastāv savainojumu vai ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Lietojiet tikai neitrālus tīrīšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

### Ierīces utilizācija

 **Brīdinājums** Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

produkta, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt, nepareizi izmetot atkritumos šo produktu. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par atbrīvošanos no šī produkta, lūdzu sazinieties ar jūsu pašvaldību, saimniecības

atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs iegādājāties šo produktu.

### Iepakojšanas materiāli

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu ♻️.

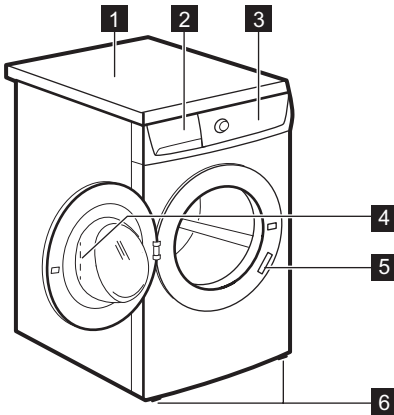
Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošos konteineros to otrreizējai pārstrādei.

### Ieteikumi vides aizsardzībai

Lai aizsargātu vidi un izmantotu mazāk ūdens un enerģijas, ievērojiet šādas instrukcijas:

- iestatiet programmu bez priekšmazgāšanas fāzes, lai mazgātu vidēji netīru veļu;
- vienmēr ieslēdziet mazgāšanas programmu, kad veļas mašīna ir pilna;
- ja nepieciešams, izmantojiet traipu tīrīšanas līdzekli, iestatot programmu ar zemu temperatūru;
- lai izmantotu pareizo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, noskaidrojiet ūdens cietību savā mājoklī.

## Izstrādājuma apraksts



- 1 Darba virsma
- 2 Mazgāšanas līdzekļa dozators
- 3 Vadības panelis
- 4 Durvju rokturis
- 5 Datu plāksnīte
- 6 Kājiņas ierīces līmeņa regulēšanai

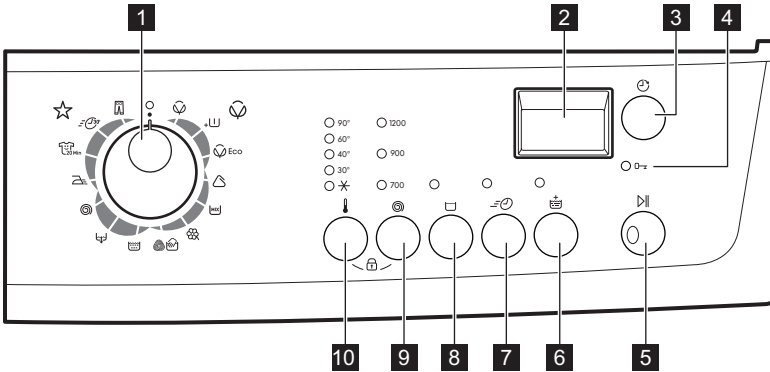
### Montāžas plāksņu komplekts (405517114)

Var iegādāties pie pilnvarotā izplatītāja.

Uzstādot ierīci uz pamatnes, nostipriniet to ar montāžas plāksnēm.

Ievērojiet ar komplektu kopā piegādātas instrukcijas.

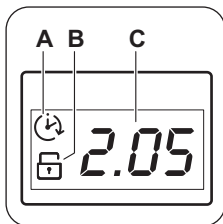
## Vadības panelis



- 1** Programmu izvēles pārslēgš
- 2** Ekrāns
- 3** Atliktā starta taustiņš 🕒
- 4** Bloķētas lūkas indikators 🚪
- 5** Taustiņš Sākt/pauze ▶||
- 6** Papildu skalošanas taustiņš +👕
- 7** Īpaši ātrā režīma taustiņš -🕒
- 8** Skalošanas pauzes taustiņš ☐
- 9** Apgriezienu samazināšanas taustiņš 🌀
- 10** Temperatūras taustiņš 🌡️

### Ekrāns















Displejā parādās:



**A)** Atliktais starts. Piespiežot atliktā starta taustiņu, displejs uzrāda atliktā starta laiku.

- B)** Bērnu drošības ierīces simbols. Simboli parādās displejā, kad tiek iestatīta atbilstīgā funkcija.
- C)** Programmas ilgums un brīdinājuma kodi. Ja ierīces darbībā radusies kļūme, displejā redzami brīdinājuma kodi. Skatiet sadaļu "Problēmrisināšana". Šis paziņojums redzams displejā **Err** dažas sekundes, ja:
- iestatīta funkcija, kas nav piemērota programmai;
  - programma tiek mainīta tās darbības laikā.

## Veļas mazgāšanas programmas

Programma Temperatūras diapazons	Veļas un netīrības pakāpes veids Maksimāla ielāde, maksimāla veļas izgriešana
 Kokvilna 90 °C — mazgāšana aukstā ūdenī	Balti un krāsaini kokvilnas audumi (vidēji un nedaudz netīri). 6 kg, 1200 apgr./min.
+  Kokvilna ar priekšmazgāšanu 90 °C — mazgāšana aukstā ūdenī	Balti un krāsaini kokvilnas audumi (ļoti netīri un vidēji netīri). 6 kg, 1200 apgr./min.
 Eco Kokvilnas ekonomiskā <sup>1)</sup> 60 °C – 40 °C	Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi. Vidēji netīri. 6 kg, 1200 apgr./min.
 Sintētika 60 °C — mazgāšana aukstā ūdenī	Sintētikas vai jauktu audumu apģērbi. Vidēji netīri. 3 kg, 1200 apgr./min.
 Jaukti audumi Mazgāšana aukstā ūdenī	Ļoti energoefektīva programma ar mazgāšanu aukstā ūdenī. Nedaudz netīri. 3 kg, 1200 apgr./min.
 Smalkveļa 40 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	Smalki audumi, tādi kā akrils, viskoze, poliesters, vidēji netīri. Vidēji netīri. 3 kg, 700 apgr./min.
 Vilnas izstrādājumi/mazgāšana ar rokām 40 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	Veļas mašīnā mazgājami vilnas, ar rokām mazgājami vilnas un smalkveļas audumi, uz kuru etiķetes ir norāde „mazgāt ar rokām”. 2 kg, 1200 apgr./min.
 Skalošana	Lai skalotu un izgrieztu veļu. Visi audumi. 6 kg, 1200 apgr./min. <sup>2)</sup>
 Ūdens izsūkņēšana	Lai izsūkņētu ūdeni no veļas tilpnes. Visi audumi. 6 kg
 Veļas izgriešana	Lai izgrieztu veļu un izsūkņētu ūdeni no veļas tilpnes. Visi audumi. 6 kg, 1200 apgr./min.
 Viegli gludināt 60 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	Sintētisku audumu apģērbi. Vidēji netīri. Novērš veļas burzīšanos. 1 kg, 900 apgr./min.
 Atsvaidzināšana 20 30 °C	Sintētikas un jauktu audumu apģērbi. Nedaudz netīri apģērbi un apģērbu atsvaidzināšana. 5 – 6 kreklīem, 900 apgr./min.
 Mini 30 30 °C	Sintētikas izstrādājumi un smalkveļa. Nedaudz netīri apģērbi vai apģērbu atsvaidzināšana. 3 kg, 700 apgr./min.
 Džinsu audumi 60 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	Džinsu auduma un trikotāžas apģērbi. Arī tumšu krāsu apģērbiem. Automātiski tiek aktivizēta iespēja Papildu skalošana. 3 kg, 1200 apgr./min.

### 1) Standarta programmas enerģijas patēriņa uzlīmei

Saskaņā ar Regulu 1061/2010, "Kokvilnas ekonomiskā 60 °C" un "Kokvilnas ekonomiskā 40 °C" attiecīgi apzīmē "standarta 60 °C kokvilnas programmu" un "standarta 40 °C kokvilnas programmu". Tās ir visefektīvākās programmas jaukta enerģijas un ūdens patēriņa ziņā, mazgājot vidēji netīru kokvilnas veļu.

**i** Mazgāšanas fāzes ūdens temperatūra var atšķirties no temperatūras, kas norādīta iestatītajai programmai.

2) Noklusējuma centrifūgas apgriezienu skaits ir 700 apgr./min

## Patēriņa lielumi











**i** Dati šajās tabulās ir aptuveni. Dažādu iemeslu dēļ dati var mainīties, piemēram veļas daudzuma un īpašību, ūdens un apkārtējās vides temperatūras iespādā.

Programmas	Ielāde (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens patēriņš (litri)	Aptuvenais programmas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) <sup>1)</sup>
Kokvilna 60 °C	6	1.05	60	160	60
Kokvilna 40 °C	6	0.65	60	140	60
Sintētika 40 °C	3	0.47	45	90	37
Smalkveļa 40 °C	3	0.50	60	80	37
Vilna/ Mazgāšana ar rokām 30 °C	2	0.27	47	55	32
<b>Standarta kokvilnas programma</b>					
Standarta 60 °C kokvilna	6	0.98	47	185	60
Standarta 60 °C kokvilna	3	0.76	35	173	60
Standarta 40 °C kokvilna	3	0.59	37	169	60

1) Izgriešanas programmas beigās.

Modelis	Izslēgtā režīmā (W)	Atstāts ieslēgtā režīmā (W)
ZWG 7100 K	0.65	0.65

## Iespējas

Programma			 1)		
 Kokvilna	■	■	■	■	■
+  Kokvilna ar priekšmazgāšanu	■	■	■	■	■
 Eco Kokvilnas ekonomiskā	■	■	■	■	■
 Sintētika	■	■	■	■	■
 Jaukti audumi	■	■	■	■	■



Smalkveļa		■	■	■	■
Vilnas izstrādājumi/ mazgāšana ar rokām	■	■			■
Skalošana	■	■		■	■
Ūdens izsūkņēšana					
Veļas izgriešana	■				■
Funkcija Viegli gludināt	■	■		■	■
Atsvaidzināšana 20	■				■
Mini 30					■
Džinsu audumi	■	■			■

1) Ja iestatāt īpaši ātro ciklu, iesakām samazināt mazgājāmās veļas daudzumu. Var ielādēt pilnu, tomēr tas nedos labu mazgāšanas rezultātu. Ieteicamais ielādes daudzums: kokvilna: 3 kg, sintētika un smalkveļa: 1,5 kg

### Temperatūras taustiņš

Nospiediet šo taustiņu, lai mainītu noklusējuma temperatūru.

Simbols — mazgāšana aukstā ūdenī.

### Veļas izgriešanas taustiņš

Ar šo taustiņu var samazināt izgriešanas ātrumu.

Iestaftītā ātruma indikators iedegas.

### Skalošanas pauzes taustiņš

Iestatiet šo funkciju, lai novērstu auduma burzīšanos.

Programmai beidzoties, veļas tilpnē palicis ūdens.

### Īpaši ātrais režīms

Piespiediet šo taustiņu, lai samazinātu mazgāšanas programmas ilgumu.

Iestatiet šo funkciju apģērbiem, kas ir tikai nedaudz netīri, vai lai atsvaidzinātu apģērbus.

### Papildu skalošana

Piespiediet taustiņu, lai pievienotu programmai papildu skalošanas fāzes.

Izmantojiet šo funkciju, mazgājot veļu personām, kurām ir alerģija pret mazgāšanas līdzekļiem, rajonos ar mīkstu ūdeni.

### Atliktais starts

Nospiediet taustiņu, lai atliktu programmas startu par 30 minūtēm līdz 20 stundām.

### Pastāvīgā papildu skalošanas funkcija

Iestatot jaunu programmu, šī iespēja pastāvīgi nodrošinās papildu skalošanu.

- Lai ieslēgtu šo funkciju, vienlaicīgi piespiediet taustiņu un taustiņu. Iedegas taustiņa indikators.
- Lai izslēgtu šo funkciju, piespiediet vēlreiz tos pašus taustiņus, līdz nodziest taustiņa indikators.

### Bērnu drošības funkcija

Šī funkcija neļauj bērniem spēlēt ar vadības paneli.



- Lai aktivizētu funkciju, vienlaikus piespiediet taustiņus un , līdz displejā parādās simbols .
- Lai izslēgtu šo funkciju, piespiediet vēlreiz tos pašus taustiņus, līdz nodziest simbols.


Funkciju var aktivizēt:

- Pirms taustiņa Sākt piespiešanas: ierīce nesāks darboties;
- Pēc taustiņa Sākt piespiešanas, visi taustiņi un programmu pārslēgšanas nedarbojas.

## Skaņas signālu funkcija

Skaņas signāls atskan, ja:

- Programma tiek pabeigta.
  - Ierīces darbībā radušies traucējumi.
- Lai **deaktivizētu/aktivizētu** skaņas signālus, vienlaikus piespiediet taustiņus  un  un turiet tos piespiestus sešas sekundes.

 Ja deaktivizējat skaņas signālus, ierīces darbības traucējumu gadījumā tie turpina skanēt.

## Pirms pirmās ieslēgšanas

Ielieciet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa mazgāšanas līdzekļa dozatora galvenajā nodaļījumā. Iestatiet un iedarbiniet kokvilnas

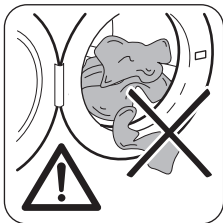
programmu ar augstāko temperatūru, neievietojot ierīcē veļu. Šādi no tilpnes tiek iztīrīti visi iespējamie netīrumi.


## Izmantošana ikdienā

1. Atgrieziet ūdens krānu.
2. Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.
3. Ievietojiet veļu ierīcē.
4. Izmantojiet pareizo mazgāšanas līdzekļa un papildlīdzekļu daudzumu.
5. Iestatiet un aktivizējiet pareizu mazgāšanas programmu atbilstoši ievietotajam veļas veidam un netīrības līmenim.

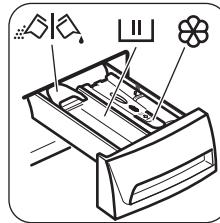
### Veļas ievietošana





1. Atveriet ierīces durvis.
2. Ievietojiet veļu tilpnē, liekot katru apģērba gabalu atsevišķi. Izpuriniet drēbes, pirms ieliekat tās ierīcē. Nelieciet tilpnē pārāk daudz veļas.
3. Aizveriet durvis.



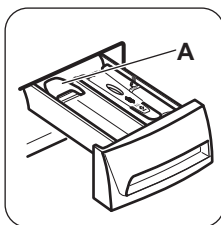
 **Uzmanību** Pārliecinieties, ka veļa neiesprūst starp blīvi un durvīm. Pretējā gadījumā var rasties ūdens noplūdes un veļas bojājumi.

### Mazgāšanas līdzekļa un papildlīdzekļu izmantošana

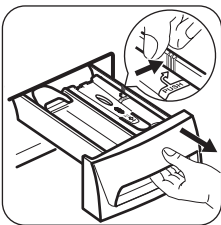


	Mazgāšanas līdzekļa nodaļījums mazgāšanas fāzei. Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, uzpildiet to uzreiz pirms programmas sākuma.
	Šķidro veļas kopšanas līdzekļu (auduma mīkstinātāja, cietinātāja) nodaļījums. Ielejiet izstrādājumu nodaļījumā pirms programmas sākuma.
	Aizbīdnis pulverveida vai šķidram mazgāšanas līdzeklī.
	Iestatot programmu ar priekšmazgāšanu, pievienojiet mazgāšanas līdzekli uzreiz veļas tilpnē.

## Šķidrā un pulverveida mazgāšanas līdzekļa lietošana

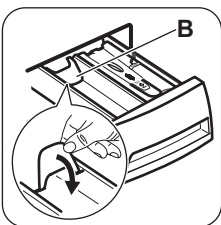


Aizbīdņa noklusējuma pozīcija ir **A** (pulverveida mazgāšanas līdzeklis).

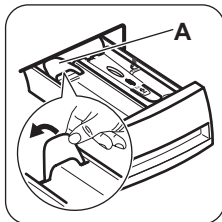


Lai izmantotu šķīdros mazgāšanas līdzekļus:

1. Izņemiet atvilktni. Piespiediet atvilktnes malu vietā, kur redzama bulta (PUSH), lai ērti izņemtu atvilktni.
2. Noregulējiet aizbīdņi pozīcijā **B**.
3. Ievietojiet atvilktni atpakaļ padziļinājumā.



- i** Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli:
- nelietojiet želatīnveida vai biezus šķīdros mazgāšanas līdzekļus;
  - neievietojiet vairāk vairāk šķidruma par 120 ml;
  - neiestatiet priekšmazgāšanas fāzi;
  - neiestatiet atliktā starta funkciju.



Aizbīdņis atrodas B pozīcijā un jūs vēlaties izmantot pulverveida mazgāšanas līdzekli:

1. Izņemiet atvilktni.
2. Noregulējiet aizbīdņi pozīcijā **A**.
3. Ievietojiet atvilktni atpakaļ padziļinājumā.


- Mazgāšanas līdzekļa un auduma mīkstinātāja iepildīšana.
- Ielieciet mazgāšanas līdzekli un auduma mīkstinātāju attiecīgajos nodalījumos.
- Rūpīgi aizveriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.

### Programmas iestatīšana


1. Pagrieziet programmu pārslēgu un iestatiet mazgāšanas programmu:
  - Taustiņa Sākt indikators mirgo.
  - Displejā redzams programmas ilgums.
2. Nepieciešamības gadījumā mainiet temperatūru un izgriešanas ātrumu vai pieejamās funkcijas. Piespiežot atbilstošu taustiņu, iedegsies iestatītās funkcijas indikators.

### Programmas aktivizēšana, neizmantojot atlikto startu

Nospiediet taustiņu Sākt  :

- Taustiņa Sākt indikators pārtrauc mirgot un iedegas  indikators.
- Programma aktivizējas un lūka tiek bloķēta.
- Programmas laiks samazinās ik pa vienai minūtei.

### Programmas aktivizēšana, izmantojot atlikto startu

- Atkārtoti piespiediet Atliktā starta taustiņu , līdz displejā parādās vēlamais aizkaves laiks. Iedegsies attiecīgā simbola indikators.
- Nospiediet taustiņu Sākt:

Ierīce uzsāk laika atskaitīšanu.

Kad laiks ir pagājis, programma automātiski aktivizējas.

- i** Atlikto startu varat mainīt vai atcelt pirms taustiņa Sākt piespiešanas. Pēc taustiņa Sākt piespiešanas atlikto startu var tikai atcelt.

Atliktā starta atcelšana:

1. Piespiediet taustiņu Sākt  $\triangleright\|$ , lai iestatītu ierīci PAUZES režīmā.
2. Piespiediet Aizkaves taustiņu  $\odot$ . Displejā parādās  $\square$  ".
3. Piespiediet taustiņu Sākt  $\triangleright\|$  atkārtoti, lai uzreiz aktivizētu mazgāšanas programmu.

### Programmas pārtraukšana

1. Nospiediet taustiņu  $\triangleright\|$ . Sāk mirgot indikators.
2. Nospiediet taustiņu  $\triangleright\|$  vēlreiz. Mazgāšanas programmas darbība turpinās.

### Programmas atcelšana

1. Pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā  $\bigcirc$ , lai atceltu programmu un izslēgtu ierīci.
2. Atkārtoti pagrieziet programmu pārslēgu, lai ieslēgtu ierīci. Tagad varat iestatīt jaunu mazgāšanas programmu.

- i** Ierīce neizsūknē ūdeni.

### Iespēju mainīšana

Jūs varat mainīt tikai dažas iespējas, pirms tās sākušas darboties.

1. Nospiediet taustiņu  $\triangleright\|$ . Sāk mirgot indikators.
2. Mainiet iespējas.
3. Nospiediet taustiņu  $\triangleright\|$  vēlreiz. Programmas darbība turpinās.

### Atveriet lūku

Kad darbojas programma vai atliktais starts, ierīces lūka ir bloķēta. Iedegas  $\square$  indikators.

- !** **Uzmanību** Ja temperatūra vai ūdens līmenis veļas tilpnē ir pārāk augsti, lūku atvērt nav iespējams.

### Lai atvērtu ierīces lūku atliktā starta laikā:

1. Piespiediet taustiņu  $\triangleright\|$ , lai iestatītu ierīci PAUZES režīmā.
2. Pagaidiet, līdz nodziest taustiņa  $\square$  indikators.
3. Ierīces lūku var atvērt.
4. Aizveriet lūku un vēlreiz nospiediet taustiņu  $\triangleright\|$ . Atliktā starta funkcija turpina darboties.

### Lai atvērtu ierīces lūku programmas laikā:

1. Pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā  $\bigcirc$ , lai izslēgtu ierīci.
2. Nogaidiet dažas minūtes, tad atveriet ierīces lūku.
3. Aizveriet ierīces lūku.
4. Vēlreiz iestatiet programmu.

### Programmas beigās


- Ierīces darbība apstājas automātiski.
  - Atskan skaņas signāls.
  - Displejā iedegas  $\square$ .
  - Sākt/pauze taustiņa  $\triangleright\|$  indikators izdziest.
  - Lūkas bloķēšanas indikators  $\square$  izdziest.
1. Pagrieziet programmu pārslēgu  $\bigcirc$  stāvoklī.
  2. Izņemiet veļu no ierīces. Pārliecinieties, vai ūdens tilpne ir tukša.
  3. Turiet lūku pusvirus, lai ierīcē neveidotos pelējums un smakas.
  4. Aizgrieziet ūdens krānu.

### Mazgāšanas programma beigusies, taču veļas tilpnē vēl aizvien ir ūdens:

- Veļas tilpne regulāri griežas, lai novērstu veļas burzīšanos.
- Deg lūkas indikators  $\square$ . Lūka paliek bloķēta.
- Lai atvērtu lūku, nepieciešams izsūknēt ūdeni.

### Lai izsūknētu ūdeni:

1. Izvēlieties programmu Izsūknēšana vai Izgriešana.
2. Nospiediet taustiņu Sākt/Pauze. Ierīce izsūknē ūdeni un izgriez veļu.

3. Kad programmas darbība beigusies un lūkas bloķēšanas indikators ir izdzisis, jūs varat atvērt lūku
4. Pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā  , lai izslēgtu ierīci.

### Gaidīšanas režīms

Pēc dažām minūtēm, beidzoties mazgāšanas programmai un neizslēdzot ierīci, aktivizējas enerģijas taupīšanas režīms.

## Padomi un ieteikumi

### Veļas šķirošana

- Sašķirojiet veļu šādi: baltā veļa, krāsainā veļa, sintētika, smalkveļa un vilnas izstrādājumi.
- Ievērojiet uz etiķetēm norādītās drēbju aprūpes norādes.
- Nemazgājiet kopā baltus un krāsainus apģērbus.
- Daži krāsaini apģērbi var zaudēt krāsu pirmajā mazgāšanas reizē. Ieteicam tos mazgāt atsevišķi dažas pirmās reizes.
- Aizpogājiet spilvendrānas, aiztaisiet rāvējslēdzējus, āķīšus un spiedpogas. Sasieniet jostas.
- Iztukšojiet kabatas un atlokiet atloces.
- Izgrieziet uz āru daudzslāņu audumus, vilnu un drēbes ar uzkrāsotām ilustrācijām.
- Izfīriet nopietnus traukus.
- Izmazgājiet nopietnus traukus ar īpašu mazgāšanas līdzekli.
- Rīkojieties uzmanīgi ar aizkariem. Noņemiet ākus vai ielieciet aizkarus mazgāšanas maisā vai spilvendrānā.
- Nemazgājiet ierīcē:
  - drēbes ar neapstrādātām vilēm vai iegriezumiem;
  - krūšturus ar metāla stīpiņām;
  - mazgājot mazus veļas gabalus, izmantojiet mazgāšanas maisu.
- Īpaši neliels veļas daudzums var radīt līdzsvara problēmas izgriešanas fāzes laikā. Ja tas notiek, ar rokām izkārtojiet drēbes

Enerģijas taupīšanas režīms samazina enerģijas patēriņu, kad ierīce ir gaidīšanas režīmā.

- Visi indikatori nodziest.
- Taustiņa Sākt indikators pamazām mirgo. Nospiediet vienu no taustiņiem, lai izslēgtu enerģijas taupīšanas režīmu.

tilpnē un iedarbiniet izgriešanas fāzi no sākuma.

### Nopietni traipi

Dažiem traipiem ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli nepietiks.

Mēs iesakām izfīrīt šos traipus, pirms ieliekat drēbes ierīcē.

Jūs varat iegādāties īpašus traipu noņēmējus. Izmantojiet īpašos traipu noņēmējus, kas piemēroti traipa un auduma veidam.

### Mazgāšanas līdzekļi un piedevas

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas līdzekļus un piedevas.
- Nejauciet kopā dažādus mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Lai saudzētu vidi, neizmantojiet vairāk par nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
- Ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz šo produktu iepakojuma.
- Izmantojiet auduma veidam un krāsai, programmas temperatūrai un netīrības pakāpei atbilstošus produktus.
- Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekļus, neiestatiet priekšmazgāšanas fāzi.
- Ja jūsu ierīce nav aprīkota ar mazgāšanas līdzekļa dozatoru ar aizbīdņa mehānismu, ielejiet šķidro mazgāšanas līdzekli dozēšanas bumbiņā.

### Ūdens cietība

Ja ūdens jūsu rajonā ir ciets vai vidēji ciets, mēs iesakām izmantot veļas mazgājamām mašīnām paredzēto ūdens mīkstināšanas

līdzekli. Rajonos, kur ūdens ir mīksts, ūdens mīkstināšanas līdzekli lietot nav nepieciešams.

Lai noskaidrotu ūdens cietības pakāpi savā rajonā, sazinieties ar savu vietējo ūdens piegādes uzņēmumu.

## Kopšana un tīrīšana

### Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci tikai ar siltu ziepjūdeni. Pilnībā nosusiniet visas virsmas.

**⚠ Uzmanību** Nelietojiet alkoholu, šķīdinātājus vai ķīmikālijas.

### Katlakmens noņemšana

Ūdens, kuru lietojam ikdienā, satur katlakmeni. Ja tas nepieciešams, noņemiet katlakmeni ar ūdens mīkstinātāja palīdzību.

Izmantojiet īpašu līdzekli, kas paredzēts veļas mazgājamām mašīnām. Ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma. To nedrīkst darīt tajā pašā laikā, kad tiek mazgāta veļa.

### Apkopes mazgāšana

Izmantojot programmas, kas lieto zemāku temperatūru, zināma daļa mazgāšanas līdzekļa paliek tilpnē. Tādēļ nepieciešams veikt regulāru apkopes mazgāšanu. Lai to izdarītu:

- izņemiet veļu no tilpnes;
- iestatiet kokvilnas mazgāšanas programmu ar augstāko temperatūras iestatījumu;
- izmantojiet pareizu pulverveida mazgāšanas līdzekļa ar bioloģiskajām īpašībām daudzumu.

Pēc katras mazgāšanas reizes kādu laiku turiet durvis atvērtas, lai novērstu pelējuma veidošanos un izvēdinātu nepatīkamas smakas.

### Veļas tilpne

Regulāri pārbaudiet tilpni, lai novērstu katlakmens un rūsas veidošanos.

Lai nofīrītu rūsu no tilpnes, izmantojiet tikai tam īpaši paredzētus izstrādājumus.

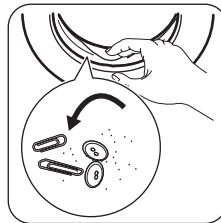
Lai to izdarītu:

- iztīriet tilpni, izmantojot nerūsējošam tēraudam īpaši paredzētu līdzekli;

Ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

- aktivizējiet īsu kokvilnas programmu, iestatot maksimālo temperatūru un izmantojot nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

### Durvju blīvējums

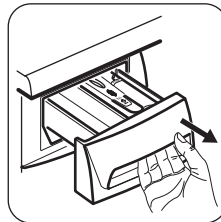


Regulāri pārbaudiet blīvējumu un izņemiet svešķermeņus no iekšējām detaļām.

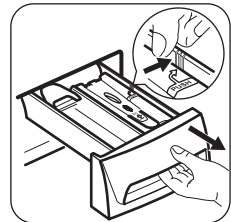
### Mazgāšanas līdzekļa dozators

Lai iztīrītu dozatoru:

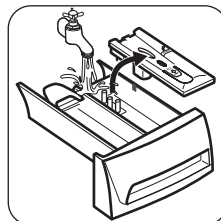
1.



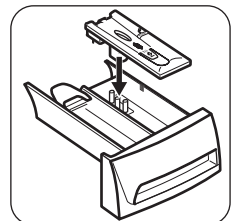
2.



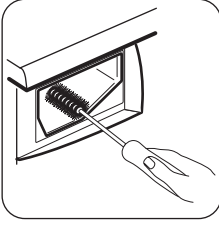
3.



4.



5.



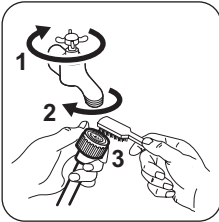
6.



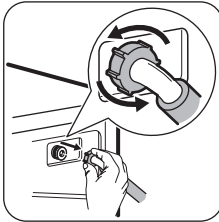
### Ieplūdes šļūtenes filtrs un vārsta filtrs

Lai iztīrītu ūdens ieplūdes filtrus:

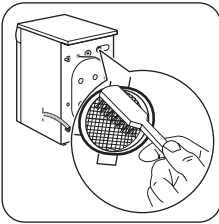
1.



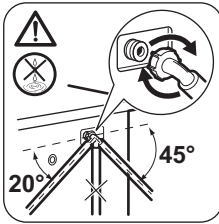
2.



3.



4.



### Brīdinājumi par salu

Ja ierīce uzstādīta vietā, kur gaisa temperatūra var būt zemāka par 0 °C, izlaidiet atlikušo

### Problēmrisināšana

Ierīce nesāk darboties vai arī apstājas darbības laikā.

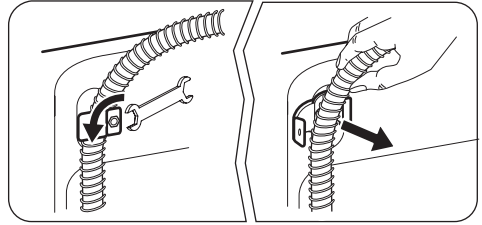
Vispirms mēģiniet atrast problēmas risinājumu (skatiet tabulu). Ja tas neizdodas, sazinieties ar apkopes centru.

**Dažu problēmu gadījumā atskan skaņas signāls un displejā redzams brīdinājuma kods:**

- **E10** - ierīce nepieplūdas ar ūdeni.

ūdeni no ieplūdes šļūtenes un izsūknējiet to no sūkņa.

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Noņemiet ūdens ieplūdes cauruli.
4. Noņemiet aizplūdes šļūteni no aizmugures balsta un noāķējiet to no izlietnes vai aizplūdes.



5. Ievietojiet noplūdes un ieplūdes šļūteņu galus tvertnē. Ļaujiet ūdenim izplūst no šīm šļūtenēm.
6. Kad ūdens vairs neiztek, atkal uzstādiat ieplūdes un noplūdes šļūtenes.

- ⚠ Brīdinājums** Pārliedcinieties, ka temperatūra ir augstāka par 0 °C, pirms atkal lietojat ierīci.  
Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies zemas temperatūras rezultātā.

- **E20** - ierīce neizsūknē ūdeni.
- **E40** - ierīces durvis ir atvērtas vai nav aizvērtas pareizi.

- ⚠ Brīdinājums** Pirms pārbaudes veikšanas deaktivizējiet ierīci.

Problēmas	Iespējamais risinājums
Ierīce neieslēdzas.	Pārliecinieties, ka spraudkontakts ir pievienots kontaktligzdai.
	Pārliecinieties, vai ierīces lūka ir aizvērta.
	Pārliecinieties, vai nav bojāts mājas elektrosistēmas drošinātājs.
	Pārbaudiet, vai tīcis nospiests taustiņš Sākt/Pauze.
	Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.
	Pārliecinieties, vai programmu pārslēgs ir pareizā pozīcijā.
	Izslēdziet Bērnu drošības funkciju, ja tā ir ieslēgta.
Ierīce nepiepildās ar ūdeni.	Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts.
	Pārbaudiet, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Ja nepieciešams, sazinieties ar vietējo ūdens piegādes dienestu.
	Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis.
	Pārbaudiet, vai nav aizsērējis ieplūdes šļūtenes filtrs vai vārsta filtrs. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".
	Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtene nav samezgļojusies vai saliekta.
Ierīce neizsūknē ūdeni.	Pārliecinieties, vai ūdens ieplūdes šļūtenes pieslēgums ir pareizs.
	Pārbaudiet, vai izlietnes novadsistēma nav aizsērējusi.
	Pārbaudiet, vai aizplūdes šļūtene nav samezgļojusies vai saliekta.
	Pārbaudiet, vai aizplūdes šļūtenes pieslēgums ir pareizs.
	Iestatot programmu bez ūdens izsūknēšanas fāzes, iestatiet ūdens izsūknēšanas programmu.
	Ja izvēlēta iespēja, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīrnes, iestatiet ūdens izsūknēšanas programmu.
	Ja iepriekš minētie risinājumi nelīdz, sazinieties ar apkopes dienestu (jo filtrs un ūdens izsūknēšanas sūknis var būt aizsērējuši).
Izgriešanas fāze nedarbojas vai mazgāšanas cikls noris ilgāk par ierasto.	Ar rokām izkārtojiet drēbes tīrņē un iedarbiniet izgriešanas fāzi no sākuma. Šī problēma, iespējams, radusies līdzsvara trūkuma dēļ.
	Iestatiet izgriešanas programmu.
	Ja izvēlēta iespēja, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīrnes, iestatiet ūdens izsūknēšanas programmu.
	Ja iepriekš minētie risinājumi nelīdz, sazinieties ar apkopes dienestu (jo filtrs un ūdens izsūknēšanas sūknis var būt aizsērējuši).
Uz grīdas ir ūdens.	Pārbaudiet, vai ūdens šļūteņu savienotājdetaļas ir cieši pievilktas un nav ūdens noplūdes.
	Pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes šļūtene vai ūdens izsūknēšanas šļūtene nav bojātas.
	Pārliecinieties, vai izmantots pareizais mazgāšanas līdzeklis un pareizā daudzumā.



Problēmas	Iespējamais risinājums
Ierīces lūku nevar atvērt.	Pārbaudiet, vai beigusies mazgāšanas programma.
	Ja veļas tīlnē palicis ūdens, iestatiet ūdens izsūkņēšanas vai izgriešanas programmu.
Mašīna rada neparastus trokšņus.	Pārbaudiet, vai ierīce izlīmeņota pareizi. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes".
	Pārbaudiet, vai ir noņemti transportēšanas stiprinājumi un iepakojuma materiāli. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes".
	Ielieciet veļas tīlnē vairāk veļas. Veļas ir par maz.
Ierīce piepildās ar ūdeni un tad uzreiz to izsūknē.	Pārliecinieties, ka aizplūdes šļūtene ir pareizā pozīcijā. Šļūtenes gals atrodas pārāk zemu. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes".
Mazgāšanas rezultāti nav apmierinoši.	Palieliniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu mazgāšanas līdzekli.
	Lai iztīrītu grūti iztīrāmos traipus pirms veļas mazgāšanas, izmantojiet tam paredzētus līdzekļus.
	Pārliecinieties, ka iestatījāt pareizu temperatūru.
	Samaziniet veļas daudzumu.

Pēc pārbaudes ieslēdziet ierīci. Programma atsāksies no tās vietas, kur tā tika pārtraukta. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar apkopes dienestu. Ja displejā parādās brīdinājuma kodi, ieslēdziet un izslēdziet ierīci. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar apkopes dienestu.

### Apkope

lesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkopes centru, gādājiet, lai būtu pieejama šāda informācija. Informāciju var atrast uz tehnisko datu plāksnītes: modelis (Mod.), izstrādājuma numurs (Prod.No.), sērijas numurs (Ser.No.).

## Tehniskā informācija

Izmēri	Platums / augstums / dziļums	600 / 850 / 452 mm
	Kopējais dziļums	502 mm
Elektrības padeves pieslēgšana:	Spriegums	230V
	Vispārējā jauda	2100 W
	Drošinātājs	10 A
	Frekvence	50 Hz
Aizsardzības pakāpe pret cieto daļiņu un mitruma izplatīšanos, kuru nodrošina aizsargapvalks, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības no mitruma		<b>IPX4</b>
Ūdens padeves spiediens	Minimālais	0,5 bāri (0,05 MPa)
	Maksimālais	8 bāri (0,8 MPa)
Ūdens padeve <sup>1)</sup>		Auksts ūdens

Maksimālais veļas daudzums	Kokvilna	6 kg
Veļas izgriešanas ātrums	Maksimālais	1200 apgr./min.

1) Pievienojiet ūdens ieplūdes šļūteni krānam ar 3/4" vītņi.

## Turiny

Saugos informacija _____	51	Prieš naudojantis pirmąkart _____	58
Aplinkosauga _____	52	Kasdienis naudojimas _____	58
Gaminio aprašymas _____	53	Patarimai _____	61
Valdymo skydelis _____	54	Valymas ir priežiūra _____	62
Skalbimo programos _____	55	Trikčių šalinimas _____	63
Sąnaudos _____	56	Techninė informacija _____	65
Parinktys _____	56		

Galimi pakeitimai.



### Saugos informacija

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gaminio tojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

#### Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga



**Įspėjimas** Pavojus uždusti, susižeisti arba tapti neįgaliais.

- Neleiskite naudoti prietaiso asmenims, įskaitant vaikus, turintiems fizinę jutimo ir proto negalią arba stokojantiems patirties ir žinių. Juos turi prižiūrėti arba pamokyti naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakuotės medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Visas plovimo priemones laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.
- Jeigu prietaise įrengtas apsaugos nuo vaikų užraktas, rekomenduojame jį įjungti.

#### Įrengimas

- Pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir gabenimui skirtus varžtus.
- Išsaugokite gabenimui skirtus varžtus. Perveždami prietaisą, jais privalėsite užblokuoti būgną.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.

- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.
- Ten, kur įrengsite prietaisą, grindys būtina turi būti lygios, tvirtos, atsparios šilumai ir švarios.
- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso durelių negalima atidaryti iki galo.
- Prietaisas yra sunkus: jį perkeldami, visada būkite atsargūs. Visuomet mūvėkite apsaugines pirštines.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Pareguliuokite kojeles, kad tarp prietaiso ir kilimo būtų reikiamas tarpas.

#### Elektros prijungimas



**Įspėjimas** Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Prietaisą būtina įžeminti.
- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų plokštelėje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu nepavyktų, kreipkitės į elektriką.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą arba

elektriką, jeigu reikia pakeisti pažeistą maitinimo laidą.


- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitinkite, kad, įrengus prietaisą, elektros laido kištuką lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už kištuko.
- Nelieskite maitinimo kabelio arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.

### Vandens prijungimas


- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte vandens žarnų.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami tik naujas žarnas. Nenaudokite senų žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų arba ilgai nenaudotų vamzdžių, nuleiskite vandenį, kol jis bėgs švarus.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą, įsitikinkite, ar nėra nuotėkio.

### Naudojimas

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
  - darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - ūkininkų gyvenamuosiuose namuose;
  - klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo aplinkoje;
  - viešbučiuose, kuriose siūloma naktynę su pusryčiais.


 **Įspėjimas** Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus!

### Aplinkosauga


Šis ant produkto arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo produktu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktu, kad elektros ir elektronikos įranga būtų

- Naudokite šį prietaisą namų ūkio aplinkoje.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Laikykitės ant ploviklio pakuotės pateiktų saugos nurodymų.
- Šalia prietaiso arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.
- Programai veikiant, nelieskite durelių stiklo. Stiklas gali būti karštas.
- Pašalinkite iš skalbinių visus metalinius daiktus.

### Valymas ir priežiūra

-  **Įspėjimas** Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir ne-purkškite vandeniu.
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.


### Seno prietaiso išmetimas

-  **Įspėjimas** Pavojus susižeisti arba uždusti.
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite maitinimo laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

perdirbta. Tinkamai išmesdami šį produktą, jūs prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas šio produkto išmetimas. Dėl išsamesnės

informacijos apie šio produkto išmetimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios įstaigą, buitinių šiukšlių išmetimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį produktą.

### Pakuotės medžiagos

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas ženklu .

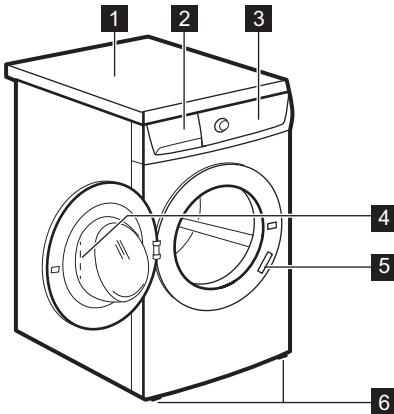
Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta.

### Ekologiniai patarimai

Norėdami padėti tausoti gamtą ir mažiau naudoti vandens bei energijos, laikykitės šių nurodymų:

- Nesmarkiai suteptus skalbinius skalbkite pasirinkę programą be pradinio skalbimo funkcijos.
- Paleiskite plovimo programą tik tuomet, kai surinksite maksimalų kiekį skalbinių.
- Nustatę skalbimo vėsiam vandenyje programą, jeigu būtina, naudokite dėmių valiklį.
- Patikrinkite savo namų vandens tiekimo sistemos vandens kietumą, kad atitinkamai naudotumėte reikiamą skalbimo priemonių kiekį.

## Gaminio aprašymas



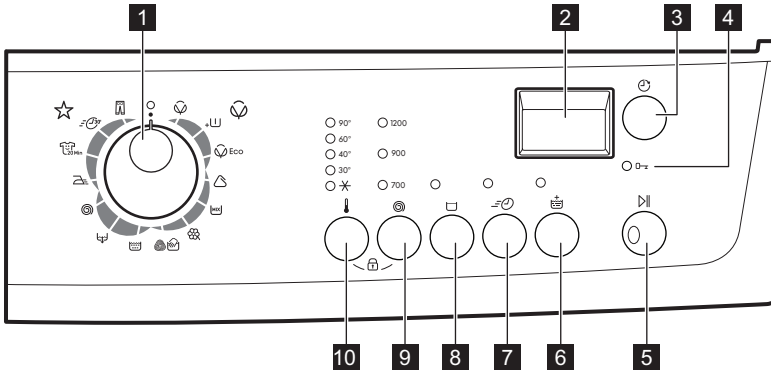
- 1 Viršus
- 2 Skalavimo priemonių dalytuvas
- 3 Valdymo skydelis
- 4 Durelių rankena
- 5 Techninių duomenų plokštelė
- 6 Kojelės prietaisui išlyginti

### Tvirtinimo plokštelių komplektas (405517114)

Galite užsisakyti iš įgaliotojo atstovo. Jeigu prietaisą įrengiate ant grindjuostės, jį pritvirtinkite tvirtinimo plokštelėse.

Laikykitės su komplektu pateikiamų instrukcijų.

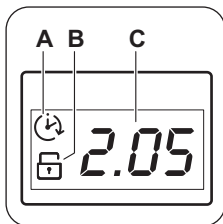
## Valdymo skydelis



- 1** Programų pasirinkimo rankenėlė
- 2** Ekranas
- 3** Atidėto paleidimo mygtukas
- 4** Užrakintų durelių indikatorius
- 5** Paleidimo/sustabdymo mygtukas
- 6** Papildomo skalavimo mygtukas
- 7** Sparčiojo skalbimo mygtukas
- 8** Skalavimo sulaikymo mygtukas
- 9** Gręžimo greičio mažinimo mygtukas
- 10** Temperatūros nustatymo mygtukas

### Ekranas

Ekrane rodoma:



**A)** Atidėtas paleiimas.  
Paspaudus atidėto paleidimo mygtuką, ekrane rodomas atidėto paleidimo laikas.















**B)** Apsaugos nuo vaikų užrakto simbolis.  
Šis simbolis ekrane rodomas tuomet, kai nustatoma atitinkama funkcija.

**C)** Programos trukmė ir įspėjamieji kodai.  
Sutrikus prietaiso veikimui, ekrane rodomi įspėjamieji kodai. Žr. skyrių „Trikčių šalinimas“.

Ekране kelias sekundes rodomas šis pranešimas **Err**, jeigu:

- Nustatote funkciją, kuri yra nesuderinama su pasirinkta programa.
- Bandote pakeisti vykdomą programą.

## Skalbimo programos

Programa Temperatūros ribos	Skalbinių rūšis ir suteptimo lygis Maksimalus skalbinių kiekis, maksimalus gręžimo greitis
 Medvilnė 90 °C – Skalbimas šaltame vandenyje	Balta ir spalvota medvilnė (vidutiniškai ir nesmarkiai ištepti skalbiniai). 6 kg, 1200 aps./min.
+  Medvilnė su pirminiu skalbimu 90 °C – Skalbimas šaltame vandenyje	Balta ir spalvota medvilnė (smarkiai ir vidutiniškai ištepti skalbiniai). 6 kg, 1200 aps./min.
 Eco Medvilnė ekonomiška <sup>1)</sup> 60 °C – 40 °C	Balta ir neblunkanti spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. 6 kg, 1200 aps./min.
 Sintetika 60 °C – šaltas vanduo	Sintetiniai arba mišrių audinių skalbiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. 3 kg, 1200 aps./min.
 Mišrūs audiniai Šaltas vanduo	Itin energiją taupanti skalbimo šaltame vandenyje programa. Mažai sutepti skalbiniai. 3 kg, 1200 aps./min.
 Gležni audiniai 40 °C – šaltas vanduo	Gležnų audinių, pavyzdžiui, akrilo, viskozės, poliesterio, skalbiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. 3 kg, 700 aps./min.
 Vilna/rankinis skalbimas 40 °C – šaltu vandeniu	Vilnoniai drabužiai, kuriuos galima skalbti skalbyklėje, rankomis skalbiami vilnoniai drabužiai ir gležnų audinių drabužiai, pažymėti skalbimo rankomis simboliu. 2 kg, 1200 aps./min.
 Skalavimas	Skalbiniams skalauti ir gręžti. Visi audiniai. 6 kg, 1200 aps./min. <sup>2)</sup>
 Vandens išleidimas	Vandeniui iš būgno išleisti. Visi audiniai. 6 kg
 Gręžimas	Skalbiniams išgręžti ir vandeniui iš būgno išleisti. Visi audiniai. 6 kg, 1200 aps./min.
 Lengvas lyginimas 60 °C – šaltas vanduo	Sintetinių audinių skalbiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. Apsaugo skalbinius nuo susiglamžymo. 1 kg, 900 aps./min.
 Atšviežinimas 20 30 °C	Sintetinių ir mišrių audinių skalbiniai. Nesmarkiai sutepti skalbiniai ir gaminiai, kuriuos reikia atšviežinti. 5–6 marškiniams, 900 aps./min.
 „Mini 30“ 30 °C	Sintetinių ir gležnų audinių skalbiniai. Nesmarkiai sutepti skalbiniai arba gaminiai, kuriuos reikia atšviežinti. 3 kg, 700 aps./min.
 Džinsai 60 °C – šaltas vanduo	Skalbiniai iš denimo ir džersio. Taip pat tamsių spalvų skalbiniai. Papildomo skalavimo parinktis įjungiama automatiškai. 3 kg, 1200 aps./min.

### 1) Standartinės programos, naudojamos vertinant sąnaudas energijos sąnaudų ženkliniui

Pagal taisyklę 1061/2010, „Medvilnė ekonomiška 60 °C“ ir „Medvilnė ekonomiška 40 °C“ atitinkamai yra „standartinė 60 °C medvilnės programa“ ir „standartinė 40 °C medvilnės programa“. Tai

veiksmingiausios programos energijos ir vandens sąnaudų atžvilgiu, skalbiant vidutiniškai suteptus medvilninius skalbinius.

**i** Skalbimo fazės metu vandens temperatūra gali skirti nuo nurodytos programos temperatūros.

2) Numatytoji gręžimo greičio nuostata yra 700 aps./min.

## Sąnaudos

**i** Šioje lentelėje pateikti apytiksliai duomenys. Duomenys priklauso nuo įvairių priežasčių: skalbinių kiekio ir rūšies, vandens ir aplinkos oro temperatūros.

Programos	Skalbi- nių kie- kis (kg)	Energijos są- naudos (kWh)	Vandens sąnau- dos (litrais)	Apytikslė pro- gramos trukmė (minutėmis)	Likusi drėg- mė (%) <sup>1)</sup>
Medvilnė 60 °C	6	1.05	60	160	60
Medvilnė 40 °C	6	0.65	60	140	60
Sintetika 40 °C	3	0.47	45	90	37
Gležni 40 °C	3	0.50	60	80	37
Vilna/rankinis skalbimas 30 °C	2	0.27	47	55	32
<b>Standartinės medvilnės programos</b>					
Standartinė 60 °C medvilnė	6	0.98	47	185	60
Standartinė 60 °C medvilnė	3	0.76	35	173	60
Standartinė 40 °C medvilnė	3	0.59	37	169	60

1) Gręžimo fazės pabaigoje.

Modelis	Išjungimo režimas (W)	Ijungimo režimas (W)
ZWG 7100 K	0.65	0.65

## Parinktys

Programa					
 Medvilnė	■	■	■	■	■
+  Medvilnė su pirminių skalbimu	■	■	■	■	■
 Eco Medvilnė ekonomišką	■	■	■	■	■
 Sintetika	■	■	■	■	■



Mišrūs audiniai	■	■		■	■
Gležni audiniai		■	■	■	■
Vilna/rankinis skalbimas	■	■			■
Skalavimas	■	■		■	■
Vandens išleidimas					
Gręžimas	■				■
Lengvas lyginimas	■	■		■	■
Atšviežinimas 20	■				■
„Mini 30“					■
Džinsai	■	■			■

1) Pasirinkus parinktį „Itin greitai“, rekomenduojame sumažinti skalbinių kieki. Galima dėti visą įkrovą, bet skalbimo rezultatai gali būti prasti. Rekomenduojamas skalbinių kiekis: medvilnė: 3 kg, sintetiniai ir glėžnų audinių skalbiniai: 1,5 kg.

### Temperatūros nustatymo mygtukas

Norėdami pakeisti numatytosios temperatūros nuostatą, paspauskite šį mygtuką. Simbolis — šaltas vanduo.

### Gręžimo mygtukas

Šiuo mygtuku galite sumažinti gręžimo greitį. Užsidegs nustatyto greičio indikatorius.

### Skalavimo sulaikymo mygtukas

Nustatykite šią funkciją, kad skalbiniai nesuglamžytų.

Programai pasibaigus, vanduo iš būgno neišleidžiamas.

### Sparčiausias skalbimas

Norėdami sutrumpinti programos trukmę, paspauskite šį mygtuką. Nustatykite šią funkciją nesmarkiai sutemptiems skalbiniams arba gaminiams, kuriuos reikia atšviežinti.

### Papildomas skalavimas

Norėdami įtraukti į programą papildomą skalavimą, paspauskite šį mygtuką. Naudokite šią funkciją, skalbdami skalbimo priemonėmis alergiškų žmonių drabužius, arba tuo atveju, jeigu vanduo yra minkštas.

### Atidėtas paleidimas

Paspauskite šį mygtuką, norėdami atidėti programos paleidimą nuo 30 minučių iki 20 valandų.

### Nuolatinio papildomo skalavimo funkcija

Ši parinktis leidžia jums pastoviai naudoti papildomą skalavimą su kiekviena naujai nustatyta programa.



- Norėdami šią funkciją įjungti, vienu metu paspauskite mygtukus ir . Užsidegs mygtuko indikatorius.
- Norėdami išjungti šią funkciją, dar kartą paspauskite ir palaikykite nuspaudę tuos pačius mygtukus tol, kol mygtuko indikatorius užges.

### Apsaugos nuo vaikų užrakto funkcija

Šis funkcija neleidžia vaikams žaisti valdymo skydeliu.

- Norėdami šią funkciją įjungti, vienu metu paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtukus ir , kol ekrane atsiras simbolis .
- Norėdami šią funkciją išjungti, vienu metu paspauskite ir laikykite nuspaudę tuos pačius mygtukus, kol simbolis užges.

Šią funkciją galite įjungti:

- Prieš paspausdami paleidimo mygtuką  : prietaiso paleisti negalėsite.
- Paspaudę paleidimo mygtuką  : visų mygtukų ir programų nustatymo rankenėlės funkcijos neveiks.

### Garso signalų funkcija

Garso signalai pasigirsta:

## Prieš naudojantis pirmąkart

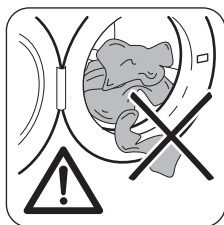
Pilkite nedidelį kiekį skalbimo priemonės į skalbiklių dalytuvo pagrindinį skalbimo skyrių. Nustatykite ir paleiskite programą medvilnei

## Kasdienis naudojimas



1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Maitinimo laido kištuką įjunkite į elektros tinklo lizdą.
3. Sudėkite skalbinius į prietaisą.
4. Naudokite tinkamą skalbimo priemonių ir priedų kiekį.
5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į skalbinių rūšį ir nesvarumą.

### Skalbinių dėjimas

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Po vieną skalbinius įdėkite į būgną. Prieš dėdami skalbinius į prietaisą, juos papurtykite. Nepridėkite per daug skalbinių į būgną.
3. Uždarykite dureles.



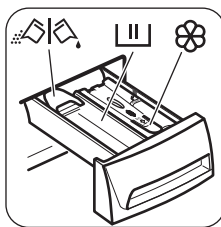
**⚠ Atsargiai** įsitinkite, kad nebūtų skalbinių tarp sandariklio ir durelių. Tokiu atveju gali pratekėti vanduo arba skalbiniai būti pažeisti.




- programai pasibaigus;
  - esant prietaiso veikimo sutrikimui.
- Norėdami **išjungti / įjungti** garso signalus, vienu metu paspauskite ir 6 sekundes palai-  
kykite nuspaudę mygtukus  ir .

**i** Išjungus garso signalus, įvykus prietaiso veikimo sutrikimui jie vis tiek veiks.

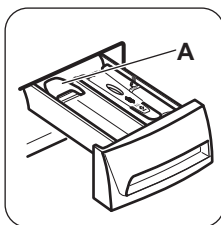
skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą, bet skalbinių nedėkite. Taip iš būgno ir korpuso bus pašalintas visas galimas purvas.

### Skalbimo priemonių ir priedų naudojimas

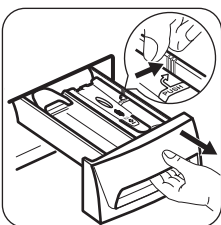


	Skalbimo priemonių skyrius, skirtas skalbimo fazei. Jeigu naudojate skystą skalbiklį, jo pilkite prieš pat paleisdami programą.
	Skystų priedų (audinių minkštiklio, krakmolo) skyrius. Įpilkite priemonių į skyrelį, prieš paleisdami programą.
	Sklandė milteliams arba skystam skalbikliui.
<b>i</b>	Nustatydami programą su pirminiu skalbimu, skalbiklį pilkite tiesiai į būgną.

## Skystų skalbimo priemonių ir skalbimo miltelių naudojimas

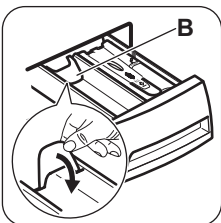


Numatytoji sklendės padėtis yra **A** (skalbimo milteliams).



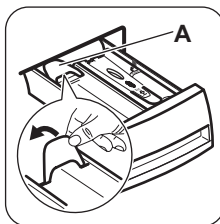
Norėdami naudoti skystas skalbimo priemones:

1. išimkite stalčių; paspauskite stalčiaus kraštą į išorę rodyklės (PUSH) vietoje, kad būtų lengviau išimti stalčių;
2. nustatykite sklendę į padėtį **B**;
3. įkiškite stalčių atgal į ertmę.



**i** Jeigu naudojate skystą skalbimo priemonę:

- nenaudokite želatinos pavidalo arba tirštų skalbiklių;
- nepilkite skysčio daugiau nei 120 ml;
- nenaudokite pirminio skalbimo fazės;
- nenustatykite paleidimo atidėjimo funkcijos.



Kai sklendė yra padėtyje B, o jūs norite naudoti skalbimo miltelius:

1. išimkite stalčių;
2. nustatykite sklendę į padėtį **A**;
3. įkiškite stalčių atgal į ertmę.


- Pripilkite reikiamą skalbiklio ir audinių minkštiklio kiekį.
- Pilkite skalbimo priemonės ir audinių minkštiklio į atitinkamus skyrius.
- Atsargiai uždarykite skalbimo priemonių stalčių.

### Programos nustatymas


1. Pasukite programos parinkimo rankenėlę ir nustatykite programą:
  - Paleidimo mygtuko indikatorius žybcioja.
  - Ekrane rodoma programos trukmė.
2. Jeigu reikia, pakeiskite temperatūros ir grežimo greitį arba pridėkite galimų funkcijų. Kai paspausite atitinkamą mygtuką, nustatytos funkcijos indikatorius užsidegs.

### Programos paleidimas be atidėto paleidimo

Paspauskite paleidimo mygtuką  :

- Paleidimo mygtuko indikatorius nustoja žybcioti ir užsidega indikatorius .
- Programa pradeda veikti ir durėlės užrakinamos.
- Programos trukmė mažinama po 1 minutę.





### Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

- Spaudinėkite atidėto paleidimo mygtuką , kol ekrane bus rodomas norimas nustatyti delsos laikas. Atitinkamas simbolis užges.
- Paspauskite paleidimo mygtuką: Prietaisas pradeda atgalinį skaičiavimą.



Pasibaigus atgaliniam laiko skaičiavimui, programa pradedama automatiškai.

**i** Kol paleidimo mygtukas dar nepaspaustas, atidėto paleidimo nuostatą galima pakeisti arba atšaukti. Paleidimo mygtuką paspaudus, atidėto paleidimo funkciją galima tik atšaukti.


Norėdami atidėtą paleidimą atšaukti:

1. Paspauskite paleidimo mygtuką , kad prietaisas būtų PRISTABDYTAS.
2. Paspauskite paleidimo atidėjimo mygtuką . Ekране rodoma .
3. Norėdami nedelsiant paleisti plovimo programą, dar kartą paspauskite paleidimo mygtuką .

### Programos nutraukimas

1. Paspauskite mygtuką . Indikatorius žybcioja.
2. Dar kartą paspauskite mygtuką . Skalavimo programa tęsiama toliau.



### Programos atšaukimas

1. Pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ties , kad atšauktumėte programą ir išjungtumėte prietaisą.
2. Vėl pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad įjungtumėte prietaisą. Dabar galite nustatyti naują skalavimo programą.

**i** Iš prietaiso vanduo neišleidžiamas.

### Parinkčių keitimas

Galite pakeisti tik tam tikras, dar nevykdomas parinktis.

1. Paspauskite mygtuką . Indikatorius žybcioja.
2. Pakeiskite parinktis.
3. Dar kartą paspauskite mygtuką . Programa tęsiama toliau.




### Atidarykite dureles

Programai arba atidėto paleidimo funkcijai veikiant, prietaiso durelės yra užrakintos.


Šviečia indikatorius .

**!** **Atsargiai** Jeigu temperatūra yra per aukšta ir per daug vandens būgne, jūs negalėsite atidaryti durelių.





### Norėdami atidaryti prietaiso dureles veikiant atidėto paleidimo funkcijai:

1. Paspauskite mygtuką , kad prietaisas būtų PRISTABDYTAS.
2. Palaukite, kol indikatorius  užges.
3. Galite atidaryti dureles.
4. Uždarykite dureles ir dar kartą paspauskite mygtuką . Atidėto paleidimo funkcija toliau veikia.


### Norėdami atidaryti prietaiso dureles programai veikiant:

1. Vėl pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ties , kad išjungtumėte prietaisą.
2. Palaukite kelias minutes, o paskui atidarykite prietaiso duris.
3. Uždarykite prietaiso dureles.
4. Vėl nustatykite programą.

### Programai pasibaigus

- Prietaisas sustoja automatiškai.
  - Pasigirsta garso signalai.
  - Ekране užsidega .
  - Paleidimo / pristabdymo mygtuko  indikatorius užgęsta.
  - Durelių užrakto indikatorius  užgęsta.
1. Pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ties .
  2. Išimkite skalbinius iš prietaiso. Patikrinkite, ar būgnas yra tuščias.
  3. Palikite dureles praviras, kad nesusidarytų pelėsių ir nemalonių kvapų.
  4. Užsukite vandens čiaupą.

### Plovimo programa baigta, bet būgne yra vandens:

- Būgnas reguliariai pasukamas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.
- Šviečia durelių užrakto indikatorius . Durelės lieka užrakintos.

- Norėdami atidaryti dureles, privalote išleisti vandenį.

### Norėdami išleisti vandenį:

1. Pasirinkite vandens išleidimo arba gręžimo programą.
2. Spauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Iš prietaiso išleidžiamas vanduo ir atliekamas gręžimas.
3. Programai pasibaigus ir durelių užrakto indikatoriumi užgėsus, galite atidaryti dureles.
4. Vėl pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ties ○, kad išjungtumėte prietaisą.

## Patarimai

### Skalbinių sudėjimas

- Suskirstykite skalbinius į: baltus, spalvotus, sintetinius, gležnus ir vilnonius.
- Vadovaukitės skalbimo nurodymais, pateiktais skalbinių priežiūros etiketėse.
- Neskalkkite kartu baltų ir spalvotų gaminių.
- Kai kurie gaminiai pirmo skalbimo metu gali šiek tiek išblukti. Pirmą kartą rekomenduojame juos skalbti atskirai.
- Užsekite užvalkalus, užtraukite užtrauktukus, užsekite kilpas ir spaustukus. Užriškite diržus.
- Ištuštinkite kišenės ir skalbinius išlankstykite.
- Daugiasluoksnius audinius, vilnonius ir išmargintus gaminius išverskite.
- Išvalykite sunkiai įveikiamas dėmes.
- Sunkiai pašalinamoms dėmėms išskalbti naudokite specialią skalbimo priemonę.
- Būkite atsargūs, skalbdami užuolaidas. Nuimkite kabliukus arba sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą.
- Prietaise neskalkkite:
  - Skalbinių be apsiuvų arba su įkirpimais.
  - Liemenėlių su metalinėmis vielelėmis.
  - Mažus gaminius sudėkite į skalbimo maišelį.

### Parengties režimas

Jeigu skalbimo programai pasibaigus prietaiso neišjungiate, po kelių minučių prietaisas pradeda veikti energijos taupymo režimu. Energijos taupymo režimas mažina energijos sąnaudas prietaisui veikiant parengties režimu.

- Visi indikatoriai ir ekranas užgęsta.
- Paleidimo mygtuko indikatorius lėtai žybcioja

Norėdami išjungti energijos taupymo režimą, paspauskite vieną iš mygtukų.

- Jeigu skalbinių labai mažai, gręžimo metu gali kilti balanso problemų. Jeigu taip atsitiktų, rankomis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo paleiskite gręžimo etapą.

### Sunkiai įveikiamos dėmės

Kai kurių dėmių vien vandeniu ir skalbimo priemone pašalinti nepavyksta.

Tokias dėmes rekomenduojame pašalinti prieš sudedant skalbinius į prietaisą.

Galima naudoti specialius dėmių valiklius.

Naudokite specialų, dėmės ir audinio rūšiai tinkamą dėmių valiklį.

### Skalbikliai ir skalbimo priedai

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtus skalbiklius ir priedus.
- Nemaišykite skirtingų rūšių skalbiklių.
- Tausodami gamtą, naudokite tik tiek skalbiklio, kiek reikia.
- Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šių priemonių pakuočių.
- Naudokite tinkamas priemones, atsižvelgdami į audinių rūšį ir spalvą, programos temperatūrą ir nešvarumo lygį.
- Naudodami skystus skalbiklius, nesirinkite pradinio plovimo etapo.
- Jeigu prietaise nėra skalbiklių dalytuvo su sklendės įtaisu, skystą skalbiklį pilkite į skalbiklio dozavimo rutulį.

## Vandens kietumas

Jeigu jūsų vietovėje vanduo yra didelio arba vidutinio kietumo, rekomenduojame naudoti skalbyklėms skirtą vandens minkštiklį. Vietovėse, kur vanduo yra minkštas, vandens minkštiklio naudoti nebūtina.

## Valymas ir priežiūra

### Išorės valymas

Prietaisą valykite tik muilu ir šiltu vandeniu. Kruopščiai nusauskite visus paviršius.

**⚠ Atsargiai** Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių arba cheminių priemonių.

### Kalkių nuosėdų šalinimas

Mūsų naudojamame vandenyje yra kalkių nuosėdų. Jeigu prireiktų, kalkių nuosėdoms šalinti naudokite vandens minkštiklį. Naudokite specialias, skalbyklėms skirtas priemones. Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant gamintojų pakuočių. Kalkių nuosėdų šalinimas atliekamas nedėdant į būgną skalbinių.

### Techninis skalbyklės plovimas

Naudojant žemos temperatūros programas, būgne gali likti šiek tiek skalbiklio. Reguliariai atlikite techninį plovimą. Norėdami tai padaryti:

- Išimkite skalbinius iš būgno.
- Pasirinkite medvilnės skalbimo karščiausiam vandenyje programą.
- Naudokite tinkamą skalbimo miltelių, turinčių biologinių savybių, kiekį.

Po kiekvieno skalbimo kuriam laikui palikite dureles praviras, kad nesusidarytų pelėsių ir pasišalintų nemalonūs kvapai.

### Būgnas

Reguliariai tikrinkite būgną, kad nesusidarytų kalkių nuosėdų ir rūdžių. Rūdis iš būgno šalinkite tik specialiomis priemonėmis.

Norėdami tai padaryti:

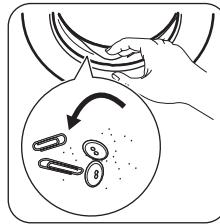
- Išvalykite būgną nerūdijančiam plienui valyti skirtu specialiu valikliu.

Norėdami sužinoti savo vietovės vandens kietumą, susisiekite su vietos vandentiekio tarnyba.

Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šių priemonių pakuočių.

- Paleiskite trumpą programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą ir pripylę nedaug skalbiklio.

### Durelių tarpiklis

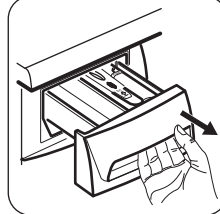


Reguliariai tikrinkite tarpiklį ir pašalinkite iš vidinės dalies bet kokius daiktus.

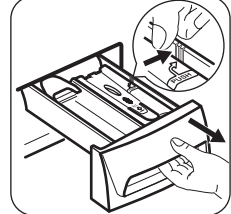
### Skalbimo priemonių dalytuvas

Norėdami išvalyti dalytuvą:

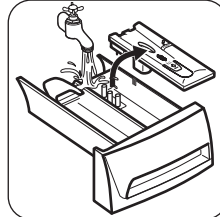
1.



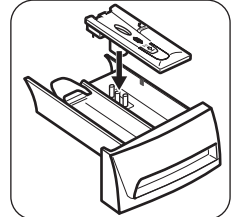
2.



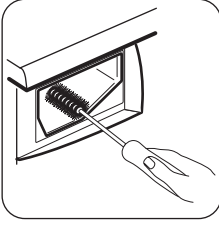
3.



4.



5.



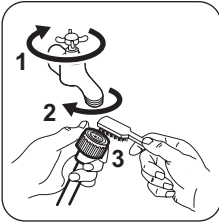
6.



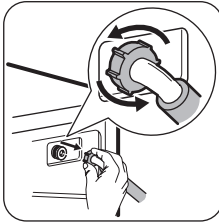
### Vandens įleidimo žarnos filtras ir vožtuvo filtras

Vandens įleidimo filtrų valymo procedūra

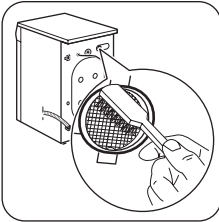
1.



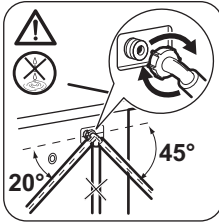
2.



3.



4.



### Apsauga nuo užšalimo

Jeigu prietaisas įrengtas tokioje vietoje, kur temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C, išleiskite

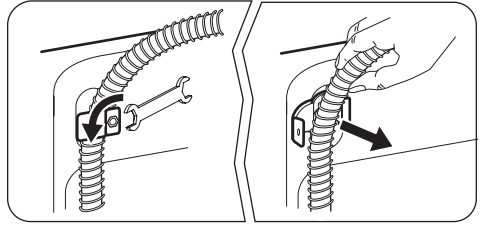
### Trikčių šalinimas

Prietaisas neįsijungia arba nesustoja skalbimo programos metu.

Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lentelę). Jeigu nepavyktų, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

te vandens įleidimo žarnoje ir vandens išleidimo siurblyje likusį vandenį.

1. Ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Atjunkite vandens įleidimo žarną
4. Išleidimo žarną atsukite nuo galinės atamos, ją atkabinkite nuo kriauklės arba čiaupo.




5. Dėkite vandens išleidimo ir įleidimo žarnų galus į indą. Išleiskite vandenį iš žarnų.
6. Kai vanduo daugiau nebetekės, vėl sumontuokite vandens įleidimo ir išleidimo žarnas.



**Įspėjimas** Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra būtų aukštesnė nei 0 °C. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl žemos temperatūros.

**Esant tam tikroms problemoms, girdimi garso signalai ir ekrane rodomi įspėjamieji kodai:**

- **E10** – Į prietaisą nepatenka vanduo.
- **E20** – Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.
- **E40** – Prietaiso duralės atidarytos arba netinkamai uždarytos.

 **Įspėjimas** Prieš atlikdami patikros darbus, išjunkite prietaisą.

Problema	Galimas sprendimas
Prietaisas neįsijungia.	Patikrinkite, kad maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą. Patikrinkite, ar uždarytos prietaiso durelės. Įsitikinkite, ar neperdegė namų elektros skydinėje esantis saugiklis. Įsitikinkite, ar paspaudėte paleidimo/pristabdymo mygtuką. Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita. Įsitikinkite, ar programų pasirinkimo rankenėlė nustatyta tinkamoje padėtyje. Išjunkite apsaugos nuo vaikų užrakto funkciją, jeigu ji įjungta.
Į prietaisą nepatenka vanduo.	Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas. Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę. Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs. Patikrinkite, ar neužsikimšę įvado žarnos ir sklendės filtrai. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“. Patikrinkite, ar įvado žarna nesumazgyta ir neužlenkta. Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens įvado žarna.
Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.	Patikrinkite, ar kriauklės vandens čiaupas neužsikimšęs. Patikrinkite, ar vandens išleidimo žarna nesumazgyta ir neužlenkta. Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens išleidimo žarna. Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote pasirinkę programą be vandens išleidimo fazės. Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote nustatę parinktį, kurios pabaigoje vanduo paliekamas būgne. Jeigu pirmiau minėti sprendimo būdai problemų išspręsti nepadėtų, kreipkitės į techninio aptaravimo centrą (nes gali būti užsikimšęs vandens išleidimo siurblio filtras).
Skalbiniai negręžiami arba skalbimo ciklas trunka ilgiau nei įprastai.	Rankomis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo paleiskite gręžimo etapą. Šią problemą gali sukelti disbalanso problemos. Pasirinkite gręžimo programą. Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote nustatę parinktį, kurios pabaigoje vanduo paliekamas būgne. Jeigu pirmiau minėti sprendimo būdai problemų išspręsti nepadėtų, kreipkitės į techninio aptaravimo centrą (nes gali būti užsikimšęs vandens išleidimo siurblio filtras).
Ant grindų yra vandens.	Įsitikinkite, kad vandens žarnų jungtys yra tinkamai užveržtos, kad vanduo negalėtų pratekėti.



Problema	Galimas sprendimas
	Patikrinkite, ar nepažeistos vandens įvado ir vandens išvado žarnos.
	Būtinai naudokite tinkamas skalbimo priemones bei tinkamą jų kiekį.
Nepavyksta atidaryti prietaiso durelių.	Įsitikinkite, ar skalbimo programa yra baigta.
	Jeigu būgne yra vandens, nustatykite vandens išleidimo arba gręžimo programą.
Prietaisas kelia neįprastą triukšmą.	Įsitikinkite, ar prietaisas pastatytas lygiai. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.
	Būtinai pašalinkite pakavimo medžiagas ir (arba) gabenimui skirtus varžtus. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.
	Pridėkite į būgną daugiau skalbinių. Galbūt pridėjote per mažai skalbinių.
Prietaisas pripildomas vandens, bet jis tuoj pat išleidžiamas.	Įsitikinkite, ar vandens išleidimo žarna yra tinkamoje padėtyje. Galbūt per žemai įrengtas žarnos galas. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.
Nepatenkinami skalbimo rezultatai.	Naudokite daugiau skalbiklio arba kitą skalbiklį.
	Prieš skalbdami skalbinius, specialiomis dėmių valymo priemonėmis pašalinkite sunkiai įveikiamas dėmes.
	Įsitikinkite, ar nustatėte tinkamą temperatūrą.
	Sumažinkite skalbinių kiekį.

Patikrinę, įjunkite prietaisą. Programa tęsiasi nuo pertraukimo momento.

Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.

Jeigu ekrane rodomi kiti įspėjamieji kodai, įjunkite ir išjunkite prietaisą. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

### Techninis aptarnavimas

Rekomenduojame naudoti tik originalias at-sargines dalis.

Keipdamiesi į techninio aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šiuos duomenis. Ši informacija nurodyta techninių duomenų plokštelėje: modelis (Mod.), PNC (Prod.No.), serijos numeris (Ser.No.).

## Techninė informacija

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis	600 / 850 / 452 mm
	Bendras gylis	502 mm
Elektros prijungimas:	Įtampa	230 V
	Bendroji galia	2100 W
	Saugiklis	10 A
	Dažnis	50 Hz

Apsaugos nuo kietųjų dalelių ir drėgmės patekimo lygį užtikrina apsauginis dangtis, išskyrus atvejus, kai žemos įtampos įranga yra neapsaugota nuo drėgmės		<b>IPX4</b>
Tiekiamo vandens slėgis	Minimalus	0,5 baro (0,05 MPa)
	Didžiausias	8 barai (0,8 MPa)
Vandens tiekimas <sup>1)</sup>		Šaltas vanduo
Didžiausias skalbinių kiekis	Medvilnė	6 kg
Gręžimo greitis	Didžiausias	1200 aps./min.

1) Prijunkite vandens įvado žarną prie vandens čiaupo, kurio sriegis 3/4 colio.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



[www.zanussi.com/shop](http://www.zanussi.com/shop)

